

DETROIT SALES: 313-729-4435

**TOLEDO SALES: 419-242-7744**

MEXICANTOWN BAKERY

# HOT Baked Goods

**PANADERIA MEXICANA**

¡Siempre Caliente y Siempre Fresco!

MEXICANTOWN BAKERY

4300 W. Vernor Hwy  
Detroit • 313.554.0001

800 N. Perry St.  
Perris • 248.451.1111

mexicantown.com

7400 W. Vernor Detroit, MI 48209  
Sun-Thu 9am-12am Fri & Sat 9am-3am  
www.TaqueriaElNacimiento.com

**313 554 1790**

Full Bar Menu Available

**10% OFF\***  
Plus a Free Pop  
With Ad Exp. 02/29/08

**Musica en Vivo**  
Empezando Viernes y Sabado a las 8pm

**CAMINO REAL**  
Mexican Restaurant

Honest Homemade Mexican Food

**West Toledo:**  
Sylvania & Douglas  
Music 6:00-9:00PM every night  
419.472.0700

**Oregon:**  
2072 Woodville Rd.  
419.693.6695

**Ann Arbor MI:**  
Next to Briarwood Mall  
734-327-0500

*Cinco de Mayo Specials May 2-5\**

DETROIT, Since 1989.

**Gratis!**

**FREE!**

COLUMBUS SALES: 614-571-2051  
[www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com)  
TOLEDO: TINTA CON SABOR

# La Prensa

CLEVELAND • LORAIN COLUMBUS

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

**Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!**

May/Mayo 2, 2008 Spanglish Weekly/Semanal 24 Páginas Vol. 43, No. 9

**SPECIAL CINCO DE MAYO ISSUE**



Adelante, Inc. attended the 13<sup>th</sup> Annual Hispanic Leadership Conference on April 26, 2008 at the Lorain County Community College in Elyria, Ohio, hosted by the Coalition for Hispanic/Latino Issues & Progress (CHIP). In the photograph is comedian Bill Santiago with Sonia Troche, Executive Director of Adelante, and students that are part of various Adelante youth programs.



NEXT WEEK: St. Francis de Sales High School sophomores are recognized on April 27, 2008 at LASSO's annual Cinco de Mayo fundraiser.

**LOTS OF 50S**  
Page 11

**DENTRO:**

- Fracasa muro virtual, por Davide ..... 3
- Congressional Latinos knock Democratic leaders ..... 3
- Dalai Lama speaks at U of M ..... 4
- Caucus Trail Blazer Awards ..... 5
- Cartoon ..... 6
- Deportes ..... 7
- Calendario de La Liga de Las Américas ..... 7
- Obituaries ..... 8
- Events ..... 8-9
- HOROSCOPO** ..... 9, 10
- Ohioana announces Robert Fox Award. 10
- Carla's Corner ..... 11
- Lazo Cultural ..... 14-17
- National Society of Hispanic MBAs ..... 18
- Classifieds ..... 18-23

what's **IN** Museum Toledo Art

## It's Friday!

open 'til 10 p.m.

cafe & bar  
demos, tours, & programs  
music on first Fridays

toledomuseum.org  
419.255.8000  
FREE admission

Supported by



**HIGHER EDUCATION. Your Success.**

An average class size of 15, teaching-focused faculty with real-world knowledge and course credit transfer to many four-year universities make your Owens Community College education a quality experience.

REGISTER NOW! • [www.owens.edu](http://www.owens.edu)  
Summer classes begin May 27 and June 2. Summer weekend classes begin May 30.



CLEVELAND SALES: 440-320-8221

**EL COQUI**  
  
**SPANISH RESTAURANT**  
 Carry-Out • Dine-In  
 Catering for all occasions

1753 Broadway  
 Lorain, Ohio 44052  
 (440) 242-2563

Hours:  
 Mon-Sat: 11am-7pm  
 Sunday: 10 am-6 pm

**El Taño Restaurant**  
  
 Felix Correa, Owner

Catering, Banquets, Parties...  
 Hours: Lunes a Sábado 10:00 pm  
 Domingo 12:00 pm

2028 Scarborough Rd.  
 Cleveland, OH 44115

Phone: (440) 661-6699  
 Fax: (440) 661-6699  
 E-Mail: info@el-taño.com

Former proff. Del Restaurant... same food, same people and friendly service.

**PREMIER** Selection Estelar  
  
 Compruebe la diferencia.  
 Usted tiene un amigo en Premier Toyota Scion!

Tome la Route 2 hasta Oak Point Rd. Amherst, Ohio  
[premiertoyota.com](http://premiertoyota.com)  
 (440) 985-6100 • 1-800-SHOP TOYOTA

**1-800-ABOGADO**  
 Oficinas Legales de Bilfield y Asociados Co., L.P.A.  
 INMIGRACION CIUDADANIA  
 VISAS PARA FAMILIAS Y TRABAJO  
 Tarjetas de Residencia  
 Certificado de Labor (PERM)  
 Asilio • Detención • Deportación

8200 Rockside Woods Blvd. 1st Rockside)  
 Suite 115  
 Cleveland, Ohio 44131  
[www.1800AbogadoOhio.com](http://www.1800AbogadoOhio.com)  
 Member: American Immigration Lawyers Association

**LAZO CULTURAL**  
 Lazo Cultural  
 pages 14-17

**The Kefón Grand Buffet**  
 The First Spanish Buffet in Town  
 Established in 1998

**El Kefón!**

Open 11 am-7 pm  
 Cada Día!  
 Closed on Holidays

1836 Broadway  
 Lorain OH  
 440.246.6396

**Gratis!**

**FREE!**

**La Prensa**

TOLEDO COLUMBUS

Ohio's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!

May/mayo 2, 2008 Spanglish Weekly/Semanal 24 Páginas Vol. 43, No. 9

SPECIAL CINCO DE MAYO ISSUE



NSHMB Cleveland marks one year achievement. See Arooj Ashraf, page 18. Photographed, L-R (Top): Andres González, Maru Tapia, Artemio San Martin, Terri Hamilton-Brown, Dr. James Divoky, & Dr. Benoy Joseph; bottom: Alexander Zalesky, Karen White, Ron Bower, Director of Talent Sourcing, Dr. Julia Grant, & Dr. Raj Aggarwal.

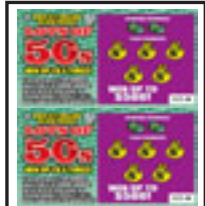


NEXT WEEK: CHIP's 13th Annual Leadership Conference

**Cinco de Mayo to be celebrated by Mexican Mutual**

Alondra Rosario Flores will be crowned queen this May 3rd in Lorain by the Mexican Mutual Society. Also honored will be Natalia Elena Moreno, Oriana Figueroa, Selina Amador, and Angelissa Pardo.

See La Prensa's Calendar of Events, page 8.



LOTS OF 50S  
 Page 11

**DENTRO:**

Governor wants 2 troopers involved in KKK park fired ..... 2  
 Fracasa muro virtual, por Davide ..... 3  
 Congressional Latinos knock Democratic leaders ..... 3  
 Dalai Lama speaks at U of M ..... 4  
 Caucus Trail Blazer Awards ..... 5  
 Cartoon ..... 6  
 Deportes ..... 7  
 Calendario de La Liga de Las Américas ..... 7  
 Obituaries ..... 8  
 Events ..... 8-9  
**HOROSCOPO** ..... 9, 10  
 Ohioana announces Robert Fox Award ..... 10  
 Carla's Corner ..... 11  
 Lazo Cultural ..... 14-17  
 National Society of Hispanic MBAs, by Arooj Ashraf ..... 18  
 Classifieds ..... 18-23

**BUY THIS SPACE**

**CONTACT RUBEN TORRES TODAY!**

(440) 320-8221

NEGLIGENCIA MÉDICA / NEGLIGENCIA POR NO DIAGNOSTICAR UN CÁNCER A TIEMPO / REACCIONES ADVERSAS POR MEDICINAS

**1-800-DERECHOS**

PARÁLISIS CEREBRAL / ACCIDENTES POR PISOS EN DESNIVEL / ACCIDENTES CON RECIÉN NACIDOS / ACCIDENTES DE CONSTRUCCIÓN



**HIRING!**

**ALL POSITIONS!  
AM/PM FT/PT**

- Benefits include:**
- Great starting salaries
  - Paid Training
  - Paid Vacation
  - Discounted meals
  - Health Care benefits
  - **Se habla español**
  - EOE

Please apply at your nearest Restaurant!



**OCUPAMOS EMPLEADOS  
AM/PM MEDIO TIEMPO Y TIEMPO COMPLETO**

- Beneficios incluyen:**
- Comienzan con buen salario
  - Entrenamiento pagado
  - Vacaciones pagadas
  - Comidas con descuento
  - Aseguranza medica
  - **Se habla español**
  - Oportunidad igual de trabajo

Favor de aplicar en tu restaurante mas cercano

**May is  
National  
Foster  
Parent  
Month.**



**Mentor. Listener. Cheerleader.  
Sandwich-making coach.  
Foster parent.**

Lucas County Children Services salutes the foster and adoptive parents who open their hearts and homes to abused and neglected children in our community.

**YOU can be a foster or adoptive parent.  
Call 419-213-3336 to learn more.**

www.lucaskids.net



**Governor wants 2 troopers  
involved in KKK prank fired**

COLUMBUS, April 22, 2008 (AP): Gov. Ted Strickland asked the state highway patrol Tuesday to fire two troopers who engaged in a prank involving a costume that resembled a Ku Klux Klan outfit.

The behavior by the troopers from the Sandusky post can not be tolerated, Strickland said.

Trooper Craig Franklin is pictured in a Jan. 20 cell phone photo wearing a white cone on his head, a white paper mask and a white cloth over his shoulders, according to a patrol report. Trooper Eric Wlodarsky forwarded the cell phone photo.

The state's public safety

director, Henry Gúzman, had recommended firing. However, a union contract provision had allowed them to stay on the job if they maintained a clean record for two years.

Strickland did not address the contract provision in his news release.

Wlodarsky told an investigator there was no malicious intent behind the picture, while Franklin apologized and said he was embarrassed.

Ohio State Troopers Association President Larry Phillips said the highway patrol offered what is called a "last-chance agreement" that allowed the troopers to keep their jobs with a two-year clean record. The agree-



Gov. Ted Strickland

ment was legally binding, and the union will take legal action or defend the two troopers through the grievance process if the state tries to reverse its decision, he said.

"For them to now go back and have like a do-over is a breach of that contract," he said.

Cinco de Mayo is not Mexican Independence Day! May 5, 1862 is the date when a smaller size Mexican battalion defeated the invading French army in Puebla, México. (At the time, the United States was involved in its civil war.) The 5<sup>th</sup> of May—Cinco de Mayo—is celebrated more in the United States than in México.



Benito Juárez

**Writers, Copy Editors (bilingual) Wanted**

La Prensa is interested in journalistic/holistic/paranormal articles, essays, commentaries, healing-thought-pieces, poems, cartoons, art, photos, puzzles and other brainbashers, songs, and other provocative items, for possible publication in the weekly, bilingual publication known as *La Prensa*, publishing since 1989. We also post many of these items on our web site at [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com). We pay \$\$\$ for these published items. Bilingualism preferred (Spanish/English). For possible publication, please submit via email to [laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com), attn: Rico.

It doesn't exist unless you have read it in *La Prensa—Tinta con Sabor!*



**La Prensa Newspaper Staff**

**Culturas Publications, Inc.**

Rebecca McQueen  
Olga Castilleja Bechtel

**Editorial:**

Carla Soto-Cruz  
Alan Abrams  
Arooj Ashraf  
Josh Flores  
Davide García  
*Art/Graphics/Web:*  
Jennifer Retholtz

**Advertising:**

Dawson Baker  
Rubén Torres 440-320-8221  
Marisol Ibarra 419-242-7744  
Adrienne Chasteen 614-571-2051  
Rico 313-729-4435

**Distribution:**

Wally Rodela, Olga, Rico

**Publisher**

Business Manager  
Operations Manager

**Associate Editor**

Senior Correspondent  
Cleveland Correspondent  
Special Assignments  
Cartoonist, *Spanglish, Pau & Yami*

**Graphics Manager & Webmaster**

National Sales  
Lorain/Cleveland Sales Manager  
Marketing Representative  
Marketing Representative  
Sales, Graphics, Editing

NW Ohio & Michigan

**Culturas Publications, Inc., d.b.a. La Prensa Newspaper**

**Headquarters:** Adams Street, downtown Toledo, Ohio

**Mailing Address:** La Prensa, PO Box 9416, Toledo OH 43697

Fax: Please use e-mail address below • [www.myspace.com/laprensa1](http://www.myspace.com/laprensa1) •

**SALES: 419.870.6565**

E-mail: [laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com)

• **web site: [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com)** •

Limit: Five free copies per reader. Additional copies are \$1.00 each.

Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.

Member of Newsfinder, an affiliate with AP. © by Culturas Publications, Inc. 1989-2008

**La Prensa's Lorain Office,**

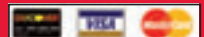
205 West 20th Street, Suite M-265

Lorain OH 44052

Rubén Torres

**440.320.8221**

**We accept: Discover, Visa, & MC**



## Fracasa muro virtual

Comentario de parte de Davide

El Proyecto 28 consistía en 9 torres dotadas de modernas y sofisticadas cámaras de televisión con visión nocturna y radares ultra sensibles. Lo usarían para detener el cruce de indocumentados.

La compañía Boeing cogano un contrato millonario para instalar un programa piloto en la frontera con México, en la primera fase serían 28 millas en un tramo al sur de Tucson Arizona.

Pero se dieron cuenta que era deficiente y que la alegría inicial por el proyecto, pues valió chetos. Salieron a decirse a los que instalaban las cámaras que "dice mi mamá que siempre no, que mejor se llevaran sus chivas a otro lado".

En la frontera se cuentan historias que se antojan a leyendas, a mi no me crean pero me platicaron de una que habla sobre que hace un buen tiempo para impedir que se siguieran pasando a nado el río bravo, a alguien se le ocurrió la idea de echar al agua algunos lagartos, así los inmigrantes tendrían miedo de cruzar, ¡haa!, pero no contaban con mi astucia!, recuerden que el mexicano de por sí es medio inquieto y revoltoso, pues en menos de lo que canta un gallo se puso a agarrar lagartos y hacer bolsas de piel, cintos,

mochilas, carteras y todo lo que se ocurriera, me da risa esta leyenda, pero no lo dudo que haya sido cierta. (Conozco a mi raza, son medios inquietos).

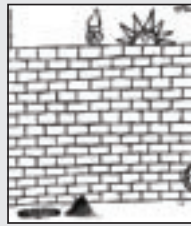
Ya me imagino a la raza vistiéndose y peinándose con todo y gel porque iban a querer salir bien presentables en la cámara, "orale vieja ponte el vestido de noche que te compre, el de bolitas que tiene una rosa de papel en los hombros, el esponjado", "pero viejo si solo vamos a caminar dos días en el desierto, además con zapatos de tacón como que no es onda", "¡callate! y no se te ocurra mandar saludos a los parientes frente a las cámaras". "viejo, no te lleves las botas de víbora", "¡shh! vámonos".

Así como si fueran al baile de bronco toda la raza en organizada desbandada se adentra en el desierto buscando una mejor forma de vida.

A veces se nos olvida que los muros además de no dejar entrar, también sirven para no dejar salir y para aislar.

El mexicano por naturaleza o por capricho ha sido desde épocas remotas algo desacomodado de lo extranjero, si nos ponen muros, les colgamos cruces, si nos ponen cámaras, les vendemos un show.

Aceptamos costumbres extranjeras pero las moldeamos, las deformamos



y quedan irreconocibles al final. Ahí nomas para darnos una idea, nos hemos acostumbrado a decir palabras como "empújame", la decimos también "púchame", ¿puchame?, no mejor no pucho. (esta muy sospechosa la palabra).

Pero volviendo a lo que estábamos, lo siento, a veces se me van las cabras al monte.

Se había dicho inicialmente que el proyecto costaría 2 mil millones de dólares, pero ya haciendo cuentas, quitándole un dos que parece tres, sumando y restando la cuenta rebasaba los 30 mil millones. ¡Ha caon! Nos salieron mal las cuentas, ¿pues quien fue el contador?, tráiganmelo de los pelos!

Bueno, ya no tendremos muro virtual, ¿no podrían poner patrullas fronterizas virtuales?

Yo Me paso a retirar. Hasta luego.

Cualquier comentario con esta columna virtual davide300@hotmail.com

## Congressional Latinos knock Democratic leaders

By ERICA WERNER  
Associated Press Writer

WASHINGTON, April 23, 2008 (AP): The Congressional Hispanic Caucus denounced House Democratic leaders Wednesday as "spineless" and little better than Republicans for failing to take on comprehensive immigration reform.

Leaders of the all-Democratic caucus, which numbers two dozen, criticized their party leadership at a news conference for instead scheduling hearings on enforcement legislation and specific visa issues.

They also complained that they are being blamed for opposing bills strongly supported by other Democrats that would add more visas for certain classes of immigrants, such as high-tech or seasonal workers. Instead, the Hispanic Caucus insists on a comprehensive approach that would provide a path for citizenship for some 12 million undocumented immigrants now living in the U.S.

Such legislation collapsed in the Senate last year and Democratic House leaders have shown little appetite for trying to revive the highly contentious issue in an election year.

Rep. Raul Grijalva of Arizona called the Democratic caucus "spineless."

"Today my party wants to do what is easy, not exactly what is right," said Rep. Luis Gutiérrez of Illinois. "The leaders in our party who are arguing for consideration of helping just a few immigrants are risking the future of all immigrants."

Rep. Joe Baca, D-Calif., who chairs the Hispanic Caucus, said the visa and other bills under consideration were "nothing more than a Band-Aid being used to cover up a gaping wound."

The lawmakers were particularly incensed because hearings have been scheduled on a bill by moderate first-term Rep. Heath Shuler, D-N.C., that focuses on enforcement and would add border patrol agents.

If a Democratic majority can allow such a hearing, "then we are no better than the Republican majority we replaced," Gutiérrez said.

The lawmakers refused to identify names but said the piecemeal approach wouldn't be happening without the consent of top House Democratic leaders.

Asked to respond, a spokesman for House Speaker Nancy Pelosi, D-Calif., issued a statement blaming President Bush and Republicans.

"Speaker Pelosi is com-

mitted to balanced, fair and bipartisan immigration reform legislation," said the statement from spokesman Nadeam Elshami, "but unless the president and the Republican leadership engage Democrats in a positive way instead of using this issue to score partisan political points, members will only grow more frustrated with the process."

Elshami also said that the speaker's office anticipated a series of hearings to address immigration issues "and respond to the concerns expressed by House members of both parties."

Rep. Zoe Lofgren, D-Calif., who chairs the House Judiciary immigration subcommittee, said in an interview that it would be difficult to pass a comprehensive bill this year given the Senate's failure.

"I guess the real question is if you can't do everything you want is that an excuse for doing nothing," said Lofgren, who's held a hearing on seasonal workers but also on the comprehensive reform bill supported by the Hispanic Caucus. Lofgren also sponsored a bill extending visa eligibility for religious workers that the House passed last week by voice vote.

### SFS Summer Camps 2008

Baseball - June 9 - 12  
9:00 a.m. - 12:00 noon  
4 - 9 grade \$45.00  
(\$50.00 if registered after June 1)

Basketball - June 23 - 26  
9:00 a.m. - 12:00 noon  
4 - 6 grade \$50.00

Golf - June 16 - 20  
9:00 a.m. - 1:00 p.m.  
6 - 8 grade \$90.00 paid in advance

Cross Country - June 12 - 14  
See Brochure  
5 - 9 grade \$35.00

Basketball - June 23 - 26  
1:00 p.m. - 4:00 p.m.  
7 - 9 grade \$50.00

Speed & Agility Camp  
June 16 - 19  
8:30 a.m. - 11:00 a.m.  
4 - 6 grade \$50.00

Soccer - June 24 - 26  
9:00 a.m. - 11:00 a.m.  
3 - 4 grade \$50.00

Water Polo/Swimming  
July 10 - 12  
8:00 a.m. - 12:00 noon  
5 - 9 grade \$50.00

Soccer - July 7 - 10  
9:00 a.m. - 1:00 p.m.  
5 - 9 grade \$65.00

Lacrosse - July 14 - 17  
9:00 a.m. - 11:30 a.m.  
4 - 9 grade \$50.00

Football - July 21 - 24  
8:30 a.m. - 12:00 noon  
5 - 9 grade \$50.00

Speed & Agility Camp  
June 16 - 19  
12:00 noon - 2:30 p.m.  
4 - 6 grade \$50.00

Cybercamp - July 14 - 18  
9:00 a.m. - 4:00 p.m. (except  
friday 9:00 a.m. - 1:00 p.m.)  
(lunch provided)  
6 - 8 grade \$150.00

Robocamp - July 7 - 11  
9:00 a.m. - 4:00 p.m. (except  
friday 9:00 a.m. - 1:00 p.m.)  
(lunch provided)  
6 - 8 grade \$150.00

Art Camp - July 21 - 25  
9:00 a.m. - 1:00 p.m.  
9:00 a.m. - 11:30 a.m.  
6 - 8 grade \$150.00

To register, go to  
www.sfstoledo.org/camps  
or call 419-531-1618.

### Mayo 10-18 del 2008

En la Casa de Opera de Detroit

Presentada en italiano con  
Subtítulos en inglés

Sábado, Mayo 10 del 2008 a las 7:30PM  
Domingo, Mayo 11 del 2008 a las 2:30PM  
Miércoles, Mayo 14 del 2008 a las 7:30PM  
Viernes, Mayo 16 del 2008 a las 7:30PM  
Sábado, Mayo 17 del 2008 a las 7:30PM  
Domingo, Mayo 18 del 2008 a las 2:30PM

Una tragedia, engaños, amores prohibidos y depciones expuestas. Una de las operas más populares del mundo ¡Con un romanticismo mas suntuoso que nunca!

Charia GRATIS una hora antes de la función, presentando al Dr. Wallace Peace

Presentando  
Arturo Chacón-Cruz  
En las presentaciones en  
Mayo 10, 14, y 17



PARA BOLETOS Y ESTACIONAMIENTO PRE-PAGADOS  
EN EL CENTRO DE LA CASA DE OPERA

LLAMA AL 313-237-7464 O VISITA [www.michiganopera.org](http://www.michiganopera.org)



La opera de primavera esta patrocinada por Cadillac



Patrocinador de noche de estreno

La función de Mayo 16 es patrocinada por DeRoy Testamentary Foundation

La función de Mayo 17 es patrocinada por Ida y Conrad Smith



## Wolverine Supreme Court limits time to sue insurers

LANSING, April 23, 2008 (AP): The Michigan Supreme Court on Wednesday struck down a legal precedent that generally gave motorists more time to sue their insurance company for unpaid claims under some circumstances.

The 4-3 ruling follows similar insurance-related decisions by the court in recent years. The issue involves delaying the time period for filing lawsuits when plaintiffs meet certain conditions.

The majority said an auto insurance policy by Farm Bureau Insurance Company was unambiguous and clearly gave a motorist in Genesee County one year to sue after her auto accident. Mary McDonald, whose claim for underinsured motorist benefits was denied, sued beyond the time limit but after letters were exchanged between her lawyer and Farm Bureau discussing a settlement.

The dissent said the ruling is unjust—partly because the law in effect at the time the motorist and insurer entered into their contract allowed for time periods to be delayed. The dissent also said the doctrine established by courts more than 30 years ago is fair and efficient.

Chief Justice Clifford Taylor was joined in the majority by Justices Maura Corrigan, Stephen Markman and Robert Young Jr. Justices Michael Cavanagh, Marilyn Kelly and Elizabeth Weaver dissented.

The case is *McDonald v. Farm Bureau Insurance Co.*

On the Net: Michigan Supreme Court: <http://www.courts.michigan.gov/supremecourt>

## Dalai Lama speaks on environmental responsibility at U of M

By JEFF KAROUB  
Associated Press Writer

ANN ARBOR, April 20, 2008 (AP): The 14th Dalai Lama says the need for environmental responsibility dovetails with Buddhist, Christian, and the majority of religious teachings on: *valuing human life*—whether it's one person or the world's entire population.

The exiled Tibetan spiritual leader offered his trademark humor and humility before crowds of more than 7,000 at the University of Michigan that gathered for a Sunday afternoon lecture on sustainability and a morning teaching session.

"Taking care of our planet, environment, is something like taking care of our own home," he told the audience at Crisler Arena, as he sat cross-legged on a chair on the main stage in his traditional saffron robes. "This blue planet is our only home."

Earth Day is celebrated on April 22.

The Dalai Lama, who fled to India after a failed uprising in 1959 in Tibet, arrived in the United States on April 10, a day after demonstrators disrupted the Olympic torch run in San Francisco in a protest of China's treatment of Tibetans.

During "Earth Day Reflections," the sustainability lecture sponsored by the university's School of Natural Resources and Environment, he said U.S.-Americans in particular should be more content with what they have because of anticipated shortages of natural resources.

"It is better to know the limitations of material value," he said. "We always want more and more and more. I think some lifestyle ... has to change."

During applause from the audience, he added: "But this is not my business."

In his introduction, the Dalai Lama informed the audience—"My Brothers and Sisters"—that his English language skills were limited, that he knew "100 things in bits and pieces" (an ancient Tibetan saying) but "not to expect anything profound."

The Dalai Lama said that the environment was important and should become part of our "every present moment" lives. Conservation of

the Earth's resources was extremely important.

The Dalai Lama also stressed that dialogue among the Earth's citizens was important—dialogue, mixed with wisdom and compassion.

"While religion and the secular domains have different traditions, they have the same important message—there is no reason to fight," concluded the Dalai Lama.

"I'm a Christian...I am a Buddhist," he told the gathering. "Both have the same message."

The three teaching sessions were sponsored by the *Jewel Heart Tibetan Buddhist Learning Center*, the Tibet Fund, and the Garrison Institute.

At the end of Sunday morning's session, the Dalai Lama presented a \$10,000 check to Jewel Heart, and it was announced that the teaching sessions netted \$52,132 after expenses such as security and advertising.

Three University of Michigan graduate students—*Julie Maslowsky*, *Danielle Bober*, and *Arie Jongejan*—were awarded \$5,000 for their community-service involvement; they received personal congratulations on-stage from the Dalai Lama, who also presented each with a *kata*, a white silk scarf that honors the work of the recipient and signals the good intentions of those offering it.

The trio were selected for "Compassion In Action Awards" bestowed by Jewel Heart.

The three were chosen from students nominated by their U-M deans. Maslowsky was honored in the area of public health, Bober for poverty, and Jongejan for the environment.

Ann Arbor area high school/elementary students were honored for their work on a booklet of poems submitted the Dalai Lama, including: *Shane Mendez* (Bedford High School), *Josh Perry* (Temperance Bedford High School), *Aryana Emerson* (Dexter High School), *Sam Ellison* (Abbott Elementary in Ann Arbor), and *Tara Dorje* (Wines Elementary in Ann Arbor).

Ford Motor Co. Chairman *Bill Ford* was in the audience for Sunday afternoon's lecture, and actor *Richard Gere* attended the teaching sessions.

During the morning teaching session, the Dalai Lama revisited the Buddhist teachings of wisdom and compassion he had begun the day before. His answers didn't contain the quick fixes that modern culture has come to expect from Dr. Phil and other tough-love-dispensing talk show hosts.

"We have to deal with the causes and conditions of that anger," he said in response to a question about living with someone who is angry and argumentative. He elicited large laughs for his long, contemplative pause before answering.

"The best thing—try to remain a bit (of) distance. If it's a husband and wife, then I don't know. Worst case? Divorce? I don't know."

On Saturday, he encouraged people to preserve their own religious traditions while respecting others with differing beliefs. He expanded on that theme Sunday in a response to a question about whether someone should convert to Buddhism.

"Among Tibetans, some are Muslim as far as religion is concerned, not Buddhism, but they live a life that is very

much in the spirit of Buddhist culture. And maybe there is an individual Buddhist in the Christian culture," he said. "That's OK, isn't it?"

Still, he said, there is a freedom and right to choose for those who have practiced their faith and do not find it effective.

Rico de La Prensa contributed to this report. On the Net: Jewel Heart: <http://www.jewelheart.org/> University of Michigan Center for Sustainable Systems: <http://css.snre.umich.edu/facts>

**Editor's Note:** *Gelek Rimpoche*, founder and spiritual leader of Ann Arbor's Jewel Heart, will visit numerous Midwest cities as part of a multi-city lecture tour following the teachings by His Holiness the Dalai Lama. Visit La Prensa at: <http://www.laprensatoledo.com/Stories/2008/032108/Lama.htm>

Speaking on **Engaging Wisdom and Compassion**, *Rimpoche* will elaborate how we can apply these teachings to our daily lives, providing follow-up for those who attended in April as well as serving as an excellent introduction for those who were not able to attend the Ann Arbor event.

These talks are open to all and free of charge. The current schedule includes the following venues:

**ANN ARBOR, MI**—Sunday, April 27, 2008, 10am, at Jewel Heart, 1129 Oak Valley Drive.

**KALAMAZOO, MI**—Saturday, May 3, 2pm, at People's Church 1758 North Tenth Street, Kalamazoo, MI 49009.



**GRAND RAPIDS, MI**—Sunday afternoon, May 4, 2pm, at Grand Valley State University, Loosmoore Auditorium, 301 W. Fulton St., EC 210, Grand Rapids, MI 49504

**CHICAGO, IL AREA**—Wednesday, May 7, 7pm, at Theosophical Society 1926 N Main St, Wheaton, IL 60187

**TOLEDO, OHIO**—Saturday, May 10, 7pm, at Toledo Botanical Gardens, 5403 Elmer Drive Toledo, OH 43615

**WINSOR, ONTARIO, CANADA**—Monday, May 12, 7pm, at Hospice of Windsor, 6038 Empress Street.

**CLEVELAND, OHIO**—Wednesday evening, May 14, 7pm, at Jewel Heart Cleveland, 2670 W14th Street, Cleveland, OH 44113

**BLOOMFIELD HILLS, MI**—Sunday, June 1, 3–5pm, at Birmingham Unitarian Church, 38651 Woodward Ave., Bloomfield Hills, MI 48103

**SAGINAW, MI**—Friday June 13 evening, at Rhea Miller Recital Hall in Curtis Hall in Groening Commons, Saginaw Valley State University, 7400 Bay Road, University City, MI 48710

**WARREN, MI**—Wednesday, June 18, 7pm, at Renaissance Unity – 11200 E. 11 Mile, Warren, MI 48089.

**AMIGO TRAVEL** Boletín de la y visita saliendo de Detroit, MI

Llama gratis al **1-800-614-8612**  
[www.amigobolietas.com](http://www.amigobolietas.com)

EUROPA:		MEXICO:		AMERICA:	
Amsterdam	\$390	MEXICO	\$190	HONDURAS	\$340
Bruselas	\$390	SUCALIANA	\$390	NICARAGUA	\$390
Frankfurt	\$390	MONTREY	\$170	COSTA RICA	\$390
London	\$370	LEON	\$170	CUBA	\$410
Madrid	\$370	AGUASCALIENTES	\$170	USA	\$410
Paris	\$370	EL SALVADOR	\$390		
Roma	\$390	GUATEMALA	\$220		

Reservaciones y boletines de la y visita saliendo de Detroit, MI. \*Precios en dólares.

## Taquería Salazar

**Tenemos tacos de carne molida, carnitas, al pastor, asada, bistec, picadillo, pollo, chicharrón, y barbacoa.**

**También, tamales de puerco, pollo, frijoles, rajas, de dulce: \$6.50 por docena**

**Tenemos: menudo y masa para tamales; tortillas frescas y calientes, recién hechas.**

944 E. Beecher Street  
Adrian MI 49221

**517-265-6477**

PARTS GALORE

SELF SERVICE

- Motors
- Transmissions
- Alternators
- Starters

- Radiators
- Batteries
- Tires
- Glass

Open 7 Days    Used Auto & Truck Parts    Best Prices

OVER 2000 VEHICLES at 11360 EAST 8 MILE

**11360 EAST 8 MILE**  
(313) 245-2944

**5970 W. Warren 48210**  
(313) 361-6700

'U-Pull'em & Save

**BIG \$\$\$**

WE DO WHOLESALE!

**SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS**

2742 HILL AVE. TOLEDO, OHIO

800-233-0142  
419-534-2074

We make our own corn tortillas but provide all of your Mexican Food Products.

## LITTLE LESLIE

124 S. Tecumseh Street  
Adrian, MI 49221

- Uniformes y Accesorios de Fútbol/Soccer
- Ropa Duranguense y sombreros, Botas, y Cintos de Hombre • Artículos e Imágenes Religiosas
- Letras y Calcomanías para Autos
- Joyería y Regalos • Pantalones "Solo"
- Accesorios de Quinceañeras, Bodas
- Tenemos sistema de Apartado!
- Vestidos de Bautismo

(517) 266-7200  
(517) 605-1117  
Se Habla Español

---

DOS HERMANOS MKT.

BAKERY

TIENDA MEXICANA

**DOS HERMANOS MARKET**  
Tienda Mexicana

136 E. Beecher St.  
Adrian, MI 49221  
**517-264-5126**

Productos mexicanos, carnicería, cervezas, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birria de chivo, tamales y mucho más. **734-487-8875**

ACEPTAMOS CARDS. ENVIOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

♥ It's a Girl! ♥  
**Isabelle Berlin Moore**  
 April 25, 2008  
 8 lb. 21 inches  
*Congrats to proud parents Gary & Laura De Anda Moore*



**Mary Kay**

Look & Feel Your Best!

Jessica Oviedo  
 Independent Beauty Consultant  
 567-277-0837

Skin Care and Cosmetics  
 Want a Free Sample?  
 Need a New Catalog?

**Trail Blazer Award to be presented May 3**

The first *Trail Blazer Award* in memory of *Sofia Quintero* and *Judge Joseph A. Flores* will be presented on May 3, 2008, between 5 and 6PM, by the Lucas County Hispanic/Latino Democratic Caucus at its annual *Cinco de Mayo Fundraiser*.

According to Caucus president *Lourdes Santiago*, the award "recognizes Latino Democrats who have opened doors in the political arena, made significant contributions in public service, or accomplished a first in the political field."

The nominees for this year are: *Anita López*, *Robert Torres*, *Concepción "Connie" Treviño Eason*,

*María Rodríguez*, *Robert Martínez II*, *Margarita DeLeón*, and *Garrick "Gary" Johnson*. All nominees will be recognized for their contributions to the political progress of the Latino community in Lucas County.

Two will receive the Trail Blazer Award, a bronze sculpture by area artist *Robert García*.

*Sofia Quintero*, the first Latina elected to the Toledo School Board, and *Judge Joseph A. Flores*, the

first Latino elected to the Toledo/Lucas County, opened doors for other Latinos in the political arena and advocated for Latino representation at all levels of government and political office.



Nominee Anita López

The nominees for 2008 have either accomplished a first for Latino representation (*Anita López*, *Robert Martínez*, and *Margarita DeLeón*), opened political doors for other Latinos

(*Robert Torres* and *Connie Eason*), or made significant contributions in public service (*María Rodríguez*, *Gary Johnson*).

On May 3<sup>rd</sup>, 5PM to Midnight, the Caucus hosts its annual *Cinco de Mayo Fundraising* event at the *Sofia Quintero Arts and Cultural Center*, 1225 Broadway, Toledo. There will be a Latin dance contest with cash prizes and celebrity DJs *Andrew Z* and *Tony Rios*.

The reception starts at 5PM with *comida mexicana* and silent auction, followed by the dance contest at 6PM. Entry fee for the dance contest is \$20 per couple. To enter the dance contest contact *Tracey Martínez* at 419-255-3445. The costs of the 8PM-Midnight baile DJed by *Tony Rios* is \$10.



Colgante Mamá #1 "1 Mom". Reg. \$40, oferta 19.99.

Colgante *Todo lo que soy "All that I am"*. Reg. \$50, oferta 24.99.

Colgante con forma de madre e hijo. Reg. \$55, oferta 24.99.

Colgante con forma de flor. Reg. \$50, oferta 24.99.

Colgante para mamá con forma de corazón, decorado con diamantes. Reg. \$60, oferta 24.99.

Colgante para mamá con forma de corazón de zirconias cúbicas. Reg. \$60, oferta 29.99.



Se muestra en el frente: Bolso mediano Vegas Signs de Nine West. Reg. \$65, oferta 47.99. También, 25% de descuento en todos los bolsos de mano de Nine West. Reg. \$49-\$89, oferta 36.75-66.75.

Se muestra debajo: Eau de Toilette en atomizador Light Blue de Dolce & Gabbana de 3.4 oz. \$80.



Como el amor de una madre, una Tarjeta de Regalo Macy's nunca expira – y es recargable, así que es un regalo que sigue regalando. Válido en todas las tiendas Macy's del país y en macys.com. Disponible en las tiendas, en línea en macys.com o llamando al 1.800.45.MACY'S. El 10% de las ganancias de las tarjetas para MAMÁ especialmente diseñadas para el 2008 se destinará al programa Go Red For Women de la American Heart Association.



portatarjetas musical gratis  
 Recibe un portatarjetas musical gratis del día de las madres que interpreta *Every Little Thing She Does Is Magic* con cualquier compra de una Tarjeta de Regalo Macy's de \$50 o más. Hasta agotar existencias.

el encanto de  
  
 macys.com

Los precios regulares de los colgantes que se muestran en nuestro Departamento de Metales Preciosos son precios anunciados y los ahorros pueden no estar basados en precios de ventas reales. Algunos de los precios orig. no han estado vigentes durante los últimos 90 días. Los precios de oferta estarán vigentes hasta el 8 de mayo, 2008. Las ofertas en las tiendas no están disponibles en macys.com y las ofertas en macys.com no están disponibles en las tiendas Macy's. No somos responsables por errores tipográficos.

### Lorain County Democratic Party honors Thomas J. Smith

Lorain: On Friday May 16, 2008, the Lorain County Democratic Party holds the 4th Annual Chairman's Banquet. This year, the banquet honors Thomas J. Smith, the Lorain County Democratic Party Chairman, for his efforts on behalf of Lorain County and the Democratic Party.

The banquet features Governor Ted Strickland as the keynote speaker, with special guests U.S. Congresswomen Marcy Kaptur and Betty Sutton. Smith was admitted to the Ohio Bar in 1966 and the United States Supreme Court Bar in 1994. He has been involved in

countless programs and initiatives throughout Lorain County, including: Lorain County Planning Commission, Lorain County Board of Elections, Elyria Memorial Hospital Foundation, Leadership Lorain County, and Elyria Catholic Endowment Fund. He is a member of the Lorain County, Ohio State and American Bar Associations.

The banquet will be held at Lorain County Community College's Spitzer Conference Center, located at 1005 North Abbe Road Elyria, OH 44035. Cocktails are from 6:00 pm - 7:00 pm and the dinner and ceremony are from 7:00 pm - 9:30 pm. Tickets are \$125

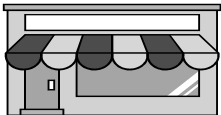


Keynote Speaker Governor Ted Strickland

per person or \$200 per couple. Reservations are required and must be confirmed by May 9.

To RSVP call Cutty from 12:00 pm - 4:00 pm at (440)233-5555 or Jennifer 9:00 am - 5:00 pm at (440)244-3223. For additional information, contact John D. Hunter at (440)934-5883.

## UNITED NORTH celebrates CINCO DE MAYO



and entrepreneurship by offering these ideal commercial locations for your business

- The Shoppes On Lagrinka, 2800 block Lagrange Street •six units in newly renovated shopping plaza, •677 to 1,736 square feet available
- Vistula Building, 1007 N. Summit Street •4,500 square feet, former day care center
- 3101 Lagrange Street •4,564 square feet, former restaurant
- 717 Galena Street •1,200 square feet, newly renovated •move-in ready for beauty salon



Tenant incentives apply to some commercial spaces.



For more information on any of these programs, call United North: (419) 255-8406, Ext. 304

### What if I needed substitute care?



Children sometimes can't stay with their families because of abuse or neglect. When a child's life has been disrupted by problems in their own families, he or she needs to count on someone like you to be available to care for them, and care about them, for as long as he or she needs.

Join our team and be available. Be ready. Be accepting. Be a foster parent. When you join our team, you will partner with a nationally accredited child welfare staff who will provide professional support and resources to help you care for a child. You will be part of the team that makes a difference in our community —one child at a time.

Lorain County Children Services Hablamos Espanol 226 Middle Avenue, Elyria, Oh 44035 (440) 329-5340 or www.ChildrenServices.org



### IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family

¡Consulta Gratis! Free Consultation Pregunta por Carmen Rivera

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

1370 Ontario St. #1620, Cleveland, Ohio 44113 216-621-7292 www.immigration-greencards.com 1-877-256-1231

### México: Toluca golea y se clasifica a la liguilla

Por CARLOS RODRÍGUEZ

MEXICO. Abril 27 del 2008(AP) Toluca goleó el domingo 3-0 a los Tecos y se clasificó a la liguilla del Clausura mexicano cuando resta una fecha en el calendario regular.

Edgar Dueñas abrió el marcador a los 27 minutos, el paraguayo Paulo Da Silva aumentó a los 71 y Mario Méndez metió el tercero con un remate desde 30 metros a cuatro del final para los Diablos Rojos, que llegaron a 27 puntos y se treparon al primer lugar del Grupo 1 por

encima de Jaguares, que el sábado sorprendió a Pachuca para sumar 25.

Los dos ya se clasificaron a la liguilla en ese sector y los Tuzos pelearán un lugar en la reclasificación.

La 16ta fecha del Clausura mexicano sirvió para aclarar el panorama rumbo a la liguilla. Además de Toluca y Jaguares, Santos y Monterrey ya aseguraron sus lugares en el Grupo 2 con victorias sobre Tigres y Atlante, respectivamente.

En el Grupo 3 todo se decidirá hasta la fecha fi-

nal. Guadalajara es líder con 32 puntos, seguido por Cruz Azul con 31 y San Luis suma 30.

El encuentro fue dominado por completo por Toluca, que en la primera parte se complicó la vida ante unos Tecos que llevan tres sin ganar. Parecía que los Diablos Rojos, dirigidos por el técnico argentino José Pekerman, se complicarían otra vez la existencia en el estadio Nemesio Díez.

Toluca tenía cuatro empates y una derrota en sus pasados cinco duelos como locales.

“Sabíamos la

importancia del juego para clasificar, hacía mucho que no sumábamos en casa, pero esto es el reflejo de lo que hemos hecho, ahora queremos cerrar al 100 por ciento”, dijo Dueñas.

Un equipo que se clasificó al repechaje es el Necaxa, que venció 2-0 al América el domingo por la tarde para llegar a 24 puntos en el Grupo 3.

Marvin de la Cruz abrió el marcador a los 31 minutos y el colombiano Hugo Rodallega amplió la ventaja a los 56 para los Rayos, que cierran el

torneo regular con una visita a Tigres.

Para el América fue su sexta derrota en fila y se quedó en apenas ocho puntos en 16 fechas, la peor racha de su historia.

Las Águilas usaron un equipo con varios suplentes dándole prioridad a la Copa Libertadores, donde el miércoles se enfrentan al Flamengo.

Resultados:  
Clausura 16ta fecha  
Veracruz 2, Pumas 4  
Cruz Azul 1, Morelia 0  
Tigres 1, Santos 2



Atlante 2, Monterrey 3  
San Luis 0, Atlas 0  
Pachuca 0, Jaguares 1  
Chivas 4, Puebla 0  
Toluca 3, Tecos 0  
Necaxa 2, América 0  
Próxima fecha: Tecos-Veracruz, Jaguares-Chivas, Morelia-Toluca, Tigres-Necaxa, Atlas-Cruz Azul, Pumas-Pachuca, Santos-San Luis, América-Monterrey, Puebla-Atlante.

### Calendario de Juegos de La Liga de Las Américas,

Parque de Joe E. Brown, 150 W. Oakland Street, Toledo.  
Preguntas? Llama a Manuel Zapata, 419.345.2951

Primera Vuelta/First Round

#### 2008 Schedule

4/27/2008

Equipo/Team	VS	Equipo/Team	AM/PM
Atletico Cobras	vs.	Atletico San Pancho	9:00
Internationals	vs.	Guadalupe	10:45
Deportivo Holanda	vs.	Central Arsenal	12:15
Deportivo Las Lajas	vs.	Michigan	2:00
Monaco	vs.	Falcons	3:45

5/4/2008

Equipo/Team	VS	Equipo/Team	AM/PM
Deportivo Las Lajas	vs.	Deportivo Holanda	9:00
Monaco	vs.	Atletico Cobras	10:45
Atletico San Pancho	vs.	Falcons	12:15
Central Arsenal	vs.	Guadalupe	2:00
Internationals	vs.	Michigan	3:45

5/11/2008

Equipo/Team	VS	Equipo/Team	AM/PM
Internationals	vs.	Deportivo Holanda	9:00
Central Arsenal	vs.	Falcons	10:45
Deportivo Las Lajas	vs.	Monaco	12:15
Atletico San Pancho	vs.	Michigan	2:00
Atletico Cobras	vs.	Guadalupe	3:45

5/18/2008

Equipo/Team	VS	Equipo/Team	AM/PM
Michigan	vs.	Atletico Cobras	9:00
Guadalupe	vs.	Deportivo Las Lajas	10:45
Central Arsenal	vs.	Atletico San Pancho	12:15
Deportivo Holanda	vs.	Falcons	2:00
Internationals	vs.	Monaco	3:45

5/25/2008

Equipo/Team	VS	Equipo/Team	AM/PM
Atletico San Pancho	vs.	Internationals	9:00
Michigan	vs.	Monaco	10:45
Guadalupe	vs.	Falcons	12:15
Deportivo Las Lajas	vs.	Central Arsenal	2:00
Deportivo Holanda	vs.	Atletico Cobras	3:45

6/1/2008

Equipo/Team	VS	Equipo/Team	AM/PM
Guadalupe	vs.	Michigan	9:00
Deportivo Holanda	vs.	Atletico San Pancho	10:45
Monaco	vs.	Central Arsenal	12:15
Deportivo Las Lajas	vs.	Atletico Cobras	2:00
Internationals	vs.	Falcons	3:45

6/8/2008

Equipo/Team	VS	Equipo/Team	AM/PM
Atletico Cobras	vs.	Central Arsenal	9:00
Internationals	vs.	Deportivo Las Lajas	10:45
Guadalupe	vs.	Atletico San Pancho	12:15
Falcons	vs.	Michigan	2:00
Monaco	vs.	Deportivo Holanda	3:45

6/15/2008

Equipo/Team	VS	Equipo/Team	AM/PM
Falcons	vs.	Deportivo Las Lajas	9:00
Deportivo Holanda	vs.	Guadalupe	10:45
Internationals	vs.	Atletico Cobras	12:15
Atletico San Pancho	vs.	Monaco	2:00
Central Arsenal	vs.	Michigan	3:45

6/22/2008

Equipo/Team	VS	Equipo/Team	AM/PM
Monaco	vs.	Guadalupe	9:00
Falcons	vs.	Atletico Cobras	10:45
Central Arsenal	vs.	Internationals	12:15
Michigan	vs.	Deportivo Holanda	2:00
Atletico San Pancho	vs.	Deportivo Las Lajas	3:45



### La Liga de las Américas Fútbol de Michigan y Ohio

All games held at Joe E. Brown Park  
150 W. Oakland Street, Toledo

#### Juego 1, el 27 de abril del 2008 Game 1, April 27, 2008

International 1, Guadalupe 9  
Deportivo Holanda 3, Central Arsenal 1  
Atletico Cobras 1, Atletico San Pancho 3  
Monaco 1, Falcons 2  
Deportivo Las Lajas 3, Michigan 2



Falcons 2, Monaco 1, el 27 de abril del 2008

Preguntas? Manuel Zapata 419.345.2951

**Merle R. Dech Jr.**  
Attorney at Law  
Abogado

• Criminal Law • Drunk Driving  
• Driver's License Suspensions • y más!

610 Adams Street, 2nd floor  
Toledo OH 43604  
Office: 419-241-5506 Mobile: 419-944-5057

# Affordable Home Loans

Rates are at 3 year lows—  
Now is a great time to purchase a home!

Set an appointment with a Mortgage Loan Expert. Call:

George Marolla: 440-244-7205

Doug Rogers: 440-930-5437

Pete DiDonato: 440-244-6000 ext. 4320

Amy Thompson: 440-934-8746





**LA PRENSA'S CALENDAR OF EVENTS:**

**Ohio Happenings:**

May 2, 6-10PM: Waite High School celebrates Cinco de Mayo at the school cafeteria con comida y baile, Toledo.

May 3: **Mexican Mutual Society Club's 11th Annual Cinco de Mayo Parade and Fiesta**, Lorain; Parade featuring Mariachi Joya starts at 4:15PM from Lincoln School, 31st and Vine Streets. David Flores, 440-277-0078.

May 3, 5:00PM to Midnight: **6th Annual Lucas County Hispanic/Latino Democratic Caucus** celebrates Cinco de Mayo, at the Sofia Quintero Art and Cultural Center, 1225 Broadway St., Toledo; with celebrity hosts Andrew Z and Tony Rios; reception at 5PM with silent auction and presentation of the Sofia Quintero/Judge Joseph Flores Trail Blazer Award; at 6PM Latin Dance Contest; 8PM to Midnight is dance with DJ Tony Rios; \$25 ticket donation for all activities, but \$15 for dance contest or \$10 for DJ dance only; Call Lisa Canales at 419-917-5289 or Tracey Martinez at 419-255-3445 for details.

May 3, 10:00AM to 6:00PM: Port Clinton Cinco de Mayo "Little Fiesta" & Car Show, at Ida Rupp Library, 310 Madison St., Port Clinton. Opening ceremony 10:30 a.m. featuring Port Clinton HS Touch of Class and *Mariachi Joya de México* & DJ Play It Again Sam. Car show proceeds to benefit "Heritage Scholarship" fund. Mexican Bingo, piñata, comida, and lots of fun! Presented by Port Clinton Society for Ethnic & Cultural Awareness. 419-732-2617.

May 3, 9:00AM to 4:00PM: 1st Annual Craft Bazaar at the *Church of the North Coast*, 4125 Leavitt Road (Rt. 58), Lorain; hand-crafted items. \$1 admission, food, prizes. Saúl and Wanda Torres at 440-244-1946.

May 4, 11AM to 4:00PM: **Cinco de Mayo at the Toledo Zoo**. Coupon for the event on page 19 in La Prensa. Call 419-385-5721.

May 24, 7:30PM: Perrysburg Heights Community Center, Perrysburg; doors open 7:30PM for dinner and baile at 9:00PM to 1:00AM; entertainment by *Michael Salgado* with *Los Carnales*; 419-450-3358.

July 27: **6th Annual Latino Scholarship Day with the Toledo Mud Hens**, Toledo; sponsored by *La Prensa* and the *Spanish American Organization*. 419-870-6565.

**Michigan Happenings:**

May 2, 10:00-2:00PM: Lansing Community College invites you to the Cinco de Mayo celebration, with tribute to Latino Veterans; live mariachi, and entertainment. For details call Sara Holguin, 517-483-9803.

May 3, 6-9:00PM: *MRNHA Leadership Celebration and Award Ceremony*, at Armando's Restaurant, 4242 W. Vernor Hwy, Detroit; contact is David Olivencia, Chair of MRNHA, at 586.201.3624.

[Any Event-listings? Post gratis. Contact La Prensa at 419-870-6565, 313-729-4435, 440-320-8221, 614-571-2051, or, email to [laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com). Always check for changes.]

**SPANGLISH RADIO PROGRAMS**

**Ohio:**

**WNZN 89.1FM**  
La Onda Cultural Latina  
Lorain, OH  
Cada día, 9:00AM-5:00PM

**Contendiendo por la Fe**  
WJB 1040AM  
sábado 1:30-2:00PM

**WBGU 88.1 FM,**  
La Unica  
con  
**Freddy Gutiérrez,**  
**Geraldo Rosales,**  
**Rudy Jalapeño Lomeli,**  
**Joe Cardenas,**  
**Maribel, & Daniel**  
Bowling Green, OH  
dom., 8:00AM to 12:00PM  
419-372-8810

**WFOB 1430 AM**  
with **Freddy G**  
Fostoria,  
sáb. noon-2:00 p.m.  
**Sylvester Duran**  
dom., 8:30 to 10:30AM  
419-435-5555

**WLFC 88.3 FM**  
Findlay, OH  
viernes, 6:00 to 9:00PM

**WCSB 89.3 FM**  
**LAPREFERIDA**  
Lilly Corona Moreno  
Cleveland, OH  
Jueves, 7:00-9:00PM  
216-687-3515  
[lapreferidawcsb@yahoo.com](mailto:lapreferidawcsb@yahoo.com)

**Michigan:**  
**WSDS 1480 AM**  
**La Explosiva 24hrs.**  
**"La que se escribe con rojo"**  
con **Alex (Batman),**  
**Paquita, El Rostro, y**  
**Laura**  
Hotline: 734-484-1480  
313-350-3234  
[www.explosiva1480.com](http://www.explosiva1480.com)

**WNZK 680 AM**  
Detroit, MI  
lunes a viernes,  
5:00-7:00AM

**WDTR 90.9 FM**  
**Caribe Serenade**  
Detroit, MI  
**Ozzie Rivera**  
sábado  
6:30 to 8:30PM

**WLEN 103.9 FM**  
**Radio Picoso**  
**DJs Jimmy Bejarano**  
**Emilio Guerrero**  
Adrian, MI  
dom., 1:00 to 4:30PM  
517-264-4000

**WQTE 95.3 FM**  
with **Lady Di**  
Adrian, MI  
dom., 3:00 to 8:00PM  
517-265-9500

**WIBM 1450AM**  
Juan M. Rodriguez  
Jackson, MI  
dom., 10:00AM-Noon  
517-787-0020

Note: Churches or Radio, with Spanish dialogue, desiring to be included in La Prensa's Directories should e-mail the information to Rico, c/o [laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com), or call 419.870.6565 or 313.729.4435. Gracias!

**Servicios Disponibles a las Familias en el Noroeste de Ohio Misas en español en la Diócesis de Toledo**

<b>Cada Semana:</b> <b>Parroquia San José</b> 709 calle Crogan Fremont OH Dom. 12:00 mediodía (419) 332-4973	<b>Parroquia San Caspar</b> 1205 calle N. Shoop Wauseon OH Tercer dom. del mes, 1:00PM en julio y agosto; 2° & 4° dom, sep-junio. (419) 337-2322	<b>Parroquia Santa Rosa</b> 215 calle East Front Perrysburg OH Primer dom. del mes, 12:00PM mediodía (419) 874-1002
<b>Parroquia San Pedro y San Pablo</b> 728 calle St. Clair Toledo OH Dom, 12:00 mediodía 419-241-5822	<b>Parroquia San Gerard</b> 240 calle W. Robb Lima OH Segundo dom. del mes, 7:30AM (419) 224-3080	<b>Parroquia San Wendelin</b> Esquina de calles Wood y College 323 calle North Wood Fostoria OH Cuarto dom. del mes, 1:00PM (419) 435-6692
<b>Una o dos veces al mes:</b> <b>Parroquia San Aloysius</b> Esquina de calles Summit y Clough Bowling Green OH 1:00PM, 2° and 4° dom (sep.-junio), y Tercer dom. del mes, en julio y agosto. (419) 352-4195	<b>Parroquia Santa Maria</b> 731 calle Exchange Vermilion OH Segundo y cuarto dom. Del mes, 4:00PM (abril-octubre) 440-967-8711	<b>Parroquia San Pablo</b> 91 calle East Main Norwalk OH Cada otro dom., 1:30PM (419) 668-6044

**Obituaries**

**JUAN R. CONTRERAS**

Juan "Johnny" Contreras, age 86, of Toledo, OH, passed away Thursday, April 24, 2008, in his home, joining in Paradise his wife, Herminia Torres, and his daughter, Deb Armstrong. Johnny was born on December 27, 1921, in Timpon, Texas, to Longino and Julia Contreras. He served his country in the U.S. Army, worked as a DJ for WTOD of Toledo, and retired from Unicast/Midland-Ross after 32 years. Johnny was preceded in death by two brothers and one sister and is survived by four sisters, two brothers, and four doting children, John Contreras Jr., Cindy Tobin, Tom Contreras, and Rick Contreras, with their respective families. Johnny will always be remembered for his insatiable hunger for life and his bewitching celebrity smile.

Our readers are free to submit obituaries via email at: [latinoprensa@yahoo.com](mailto:latinoprensa@yahoo.com) at no cost to the reader for publication in La Prensa and [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com). Gracias.

**Lafferty, Gallagher & Scott, LLC**



Herida personal grave y Abogados de Muerte Injusta

Más de 75 Años de Experiencia Combinada

- Reclamos de Muerte
- Herida Grave
- Negligencia Médica
- Descuido de Hogar de Ancianos
- Accidentes de Auto/Camión y Motocicleta
- Responsabilidad del Fabricante

**¡Llámenos Hoy!**

Nose exige pago hasta que su caso sea concluido exitosamente.

LLAMENOS  
**419-241-5500**

416 North Erie Street, Suite 400  
Toledo, Ohio 43604-5622  
Visite nuestro sitio web: [www.lgslaw.net](http://www.lgslaw.net)

**Security for your family.**

Life insurance from Northwestern Mutual provides financial protection for your family from a company consistently rated a superior long-term value by A.M. Best and Fitch Ratings. The cash value of the policy can be used to help pay for college, to supplement your retirement income or for emergencies. And you'll always know that your family is secure.



**Kevin S. McQueen**  
Financial Representative  
Northwestern Mutual  
Financial Network - Toledo  
3950 Suncoast Court, Suite 200  
Toledo, OH 43623  
(419) 407-8656  
(419) 473-2270  
[kevin.mcqueen@nrmn.com](mailto:kevin.mcqueen@nrmn.com)  
[www.nrmn.com/toledo/financial](http://www.nrmn.com/toledo/financial)



**SOPA DE LETRAS** por Carla Soto

ESCUELA MOCHILA CAMISA	PANTALON LIBROS LAPIZ	PAPEL CUADERNO COLORES	PLUMA UNIFORME LONCHE
P L U M E H C N O L I Z U N I C	L A C A T I L E U C S E I E S A	U P P A C U A D E R N O A P L M	M I L E I P A P Z I P A L N A I
E S U S L M O C H I I L U M A P L	M E I C O U P E L I M C A P L I	R C U N U N L A S U A O P C A U B	O U R E C P N C N O C A L N M R
F N E L H A T U I L U I B T E S	I I D I I P A E F O H N I A R E	N F A T N S L L R C U A L L O R	U O U A O A O A O P A P I O C O
N R C R C T C M U N I F H N A L	I M B C O N A I E D A U C I M O	F I A U L A M L A P R E O N I C	L A P I O P A S I M A C M U L P



## Horóscopo

**ARIES**  
20 al 26 de abril de 2008

Tu fuerza y tu vigor harán que logres todo lo que te llegues a proponer. No habrá nadie que te detenga, así que avanzarás y quitarás esos obstáculos. Reconocerán tus méritos y te sentirás con un buen sabor de boca. El dinero y la salud estarán contigo.

**LIBRA**  
20 al 26 de abril de 2008

Tu familia será para ti lo más importante, ya que te darán muchos motivos para que te puedas sentir pleno. En estos días festejarás con ellos momentos muy emotivos y te darás cuenta que no estas solo y que tienes a tu alrededor gente que en verdad te quiere, cosa que para tu cuenta muchísimo, ya que para tu y los tuyos lo que cuenta es la unión y la unión hace a la fuerza.

**TAURO**  
20 al 26 de abril de 2008

Debes de dejarte querer y querer a los demás porque eres un ser con muchas cualidades que a veces no las dejas ver y puedes llegar a ser hurao. En estos días temerás el ser no correspondido pero no te preocupes, deja salir tu yo interior para que así te sorprenda de la energía que vendrá a ti. Recuerda que amar es un arte.

**ESCORPIÓN**  
13 al 19 de abril de 2008

Eres un rey y podrás salir de cualquier situación bien librado. No te detengas de expresar todo lo que sientes. Tanto en la salud y en el trabajo las cosas irán muy bien ya que recuperarás aquellos gastos imprevistos que te habían ocasionado dificultades. Se más prudente en todo lo que expresas porque puedes herir a alguien que te estima sin merecerlo.

**GÉMINIS**  
20 al 26 de abril de 2008

Pocas veces te comportas voluble con los demás por lo que puedes provocar que la gente que te quiere se aleje de ti por tu mal carácter. Se amigable para que todos se sientan felices con tu compañía. Recupera tu sentido del humor y tu buena vibra porque sino te vas a quedar solo y la soledad no va contigo.

**SAGITARIO**  
20 al 26 de abril de 2008

Relacionas tu pasado con tu presente y esto te trae malos recuerdos. Progresa y no retrocedas con recuerdos del ayer, valora el ayer con el hoy y deja el pasado atrás. Vive el presente e identificate con tu ser interno y verás que tan equivocado estas. Acepta lo malo y lo bueno de tu vida para que logres un buen cambio en tu vida.

**CÁNCER**  
20 al 26 de abril de 2008

Asistirás a reuniones en donde te sentirás contento y en un excelente ambiente. Te relacionarás con gente agradable por lo que llamarás a la buena vibra y dejarás atrás todos esos momentos desagradables ya que te darás cuenta de lo hermoso que es vivir. El dinero en esta semana no te faltará, solo cuida lo que comes porque puedes llegar a tener un problema estomacal.

**CAPRICORNIO**  
20 al 26 de abril de 2008

El dinero llegará a tus manos, así que ya no te preocupes tanto por tus problemas financieros ya que serán cosas del pasado. En el amor te sentirás muy inspirado ya que tu y tu pareja se encuentran muy estables y acordes en muchas situaciones. En caso de que no tengas pareja llegará el verdadero amor a tu vida. En estos días tu salud se verá un poco afectada por el estrés. Relájate.

**LEO**  
20 al 26 de abril de 2008

No seas desdioso y arregla todo aquello que no le has dado tiempo necesario, como documentos o situaciones sentimentales de tu vida. Recuerda que si todo se te junta las cosas pueden llegar a ponerse muy mal. No busques culpables que paguen los platos rotos ya que eso es muy injusto. Organízate y planea con tiempo todo aquello que tengas pendiente.

**ACUARIO**  
20 al 26 de abril de 2008

Noticias nuevas y novedosas llegarán a tu vida, cambiando el rumbo de muchas cosas para bien. Te propondrán nuevos negocios que serán muy importantes logrando muy buenas ganancias. Caminarás siempre hacia adelante y planearás tu futuro con gran iniciativa. El dinero, la salud y el amor están acorde a tu vida. Un toque de suerte llega a tu futuro, atrayendo todo aquello que se había alejado.

**VIRGO**  
20 al 26 de abril de 2008

Eres un ser sensual y esplendoroso que llama la atención de los demás. Llega a tu vida un nuevo romance que te hará sentir el amor a todo su esplendor. El dinero lo recuperarás a pasos acelerados y la salud estará en armonía contigo. Sentirás que tu energía se armoniza cada vez más por lo que te sentirás seguro de ti mismo.

**PISCIS**  
20 al 26 de abril de 2008

Cambia tu forma de ser o estarás más solo que nada en este planeta. Recuerda que debes de aprender de tu pasado para que no cometas los mismos errores en el presente. El Hombre aprende de si mismo y es tiempo que apliques esta ley en ti.



### Stamp issued for Latino journalist Rubén Salazar

LOS ANGELES (AP): A U.S. postage stamp was released on April 23, 2008 honoring Latino journalist Rubén Salazar, who was killed during an anti-Vietnam War riot in 1970.

Salazar was a Los Angeles Times reporter who covered the Vietnam War and then became news director for the Spanish-language television station KMEX in January 1970. Salazar was 42 when he was struck by a tear gas projectile fired by a sheriff's deputy in August 1970 while covering anti-war rioting in East Los Angeles.

The City Council has declared Tuesday "Rubén Salazar Day" in Los Angeles. Council President Eric Garcetti says the Salazar stamp will allow his story to "be retold to a new generation."

The Salazar stamp is part of a five-stamp pane honoring journalists who risked their lives reporting some of the most important events of the 20th century.

## Ohioana announces Robert Fox Award for Young Writers

Columbus: The Ohioana Library Association has announced the 2008 Ohioana Robert Fox Award for Young Writers winners. The award is named in memory of Robert Fox (1943 - 2005), a former Ohioana Board member, writer, and poet who spent his professional life creating a nurturing environment for Ohio's writers.

Ohio students in grades 9 - 12 submitted entries of either poetry or prose for the award. Three members of the Ohio Teachers of English Language Arts served as judges for the contest. A first, second, and third place award was given in each category.

The Fox Awards will be presented by Ohio First Lady Frances Strickland during the opening ceremony of the second annual Ohioana Book Festival: Celebrating Ohio's Authors, slated for May 10, 2008, 10:00AM to 4:30PM, at the State Library of Ohio, located at 274 E. First Ave., Suite 100, Columbus.

"On a day when Ohioana is celebrating Ohio's authors - it is most

appropriate that we recognize young writers who we hope will some day be with us as a nationally recognized author," said Linda Hengst, Ohioana's Executive Director.

The Ohioana Robert Fox Award for Young Writers winners are:

**Prose:**  
1<sup>st</sup> Place: *Kelsey Owen*, 12<sup>th</sup> grade, of Canfield High School in Canfield (sponsoring teacher: Colleen Ruggieri);

2<sup>nd</sup> Place: *Caroline Mundhenk*, 11<sup>th</sup> grade, of Miami Valley Career Tech Center in Clayton (sponsoring teacher: Sandy Hartley);

3<sup>rd</sup> Place: *Lauren Fekete*, 12<sup>th</sup> grade, of Canfield High School in Canfield (sponsoring teacher: Colleen Ruggieri).

**Poetry:**  
1<sup>st</sup> Place: *Sarah Konz*, 10<sup>th</sup> grade, of Edgewood High School in Trenton (sponsoring teacher: Katrina Fugate);

2<sup>nd</sup> Place: *Narine Wandrey*, 10<sup>th</sup> grade, of Kenston High School in Chagrin Falls (sponsoring teacher: Anthony Marchesi);

3<sup>rd</sup> Place: *Ashley Luehrman*, 10<sup>th</sup> grade, of Athens High School in The Plains (sponsoring teacher: Anne Kemmerle).

In addition, ten noted Ohio writers, representing a diversity of literary styles and genres, have been engaged as featured authors—cartoonist Tom Batiuk, creator of the popular comic strip *Funky Winkerbean*; Sharon Draper, prize-winning writer of books for young adults; Tom Duffy, playwright and novelist; managing editor of *Time* magazine; popular mystery and historical novelist Karen Harper; Zakes Mda, South African-born playwright and novelist; poet and children's author Marilynn Nelson; Harvey Pekar, creator of the comic book and graphic novel series *American Splendor*; novelist Mary Doria Russell; Connie Schultz, Pulitzer Prize-winning commentator for the *Cleveland Plain Dealer*; and culinary writer Marilou K. Suszko.

For more information, visit: [www.ohioanabook-festival.org](http://www.ohioanabook-festival.org)



**1-800-ABOGADO**  
Oficinas Legales de Bilfield y Asociados Co., L.P.A.  
INMIGRACION CIUDADANIA  
VISAS PARA FAMILIAS Y TRABAJO  
Tarjetas de Residencia  
Certificado de Labor (PERM)  
• Asilio • Detención • Deportación  
8200 Rockside Woods Blvd. (at Rockside) Suite 115  
Cleveland, Ohio 44131  
www.1800AbogadoOhio.com  
Member American Immigration Lawyers Association

**Photos & Video**  
Special Occasions  
Weddings/Bodes  
Baby Showers  
Class Reunions  
Quinceañeras  
Church Events  
Seminars  
Baptisms  
Events on Video/DVD  
Call Now!  
Tel: (419) 318-0934  
www.VocesLatinas.com

**Instant Games**  
Instant ticket prizes remaining as of March 4, 2008

Game	Prize	Remaining
Instant Games	\$1000	1
Instant Games	\$500	2
Instant Games	\$250	5
Instant Games	\$100	10
Instant Games	\$50	20
Instant Games	\$25	40
Instant Games	\$10	80
Instant Games	\$5	160
Instant Games	\$2	320
Instant Games	\$1	640

# Carla's Corner

Por Carla Soto, Editor Asociar de La Prensa  
www.laprensa1.com

## Lo mejor de la semana

1. La actriz **Bárbara Mori** debió pagar US\$200 mil al fisco de México, para evitar ir a la cárcel acusada de fraude fiscal. Mori, que trabajó en la telenovela *Amor Descarado* de la cadena Telemundo en 2003, no reportó al fisco mexicano sus ingresos en dicha producción, que ascendieron a cerca de US\$140 mil. La actriz pagó al fisco norteamericano US\$72 mil, pero como tenía la obligación de reportar esos ingresos en México, así que se determinó que había evadido impuestos. *Bárbara* se vio obligada a pagar, además de los impuestos, las multas y recargos, por lo que pagó más por esos conceptos que lo que ganó por trabajar en la telenovela.



Bárbara Mori

2. El ex garibaldi **Charly**, declaró ya encontrarse recuperado del cuadro depresivo que tuvo, que lo llevaron a padecer alcoholismo. "Fue el amor por mi hijo quien me impulsó a salir adelante. Ahora debo mantenerme sobrio y alejado de todo aquello que me causó daño", explicó el artista. Según cuenta *Charly*, los problemas económicos, el cierre de su bar y los problemas con su ex novia fueron los detonantes que lo llevaron a la depresión y

a buscar consejo en el alcohol.

3. La cantante mexicana **Thalía** demostró ser una mujer determinada y peleonera al evitar que una aspirante cantante seduciera a su marido, **Tommy Mottola**. El empresario es propietario de la disquera **Casablanca Records** y al parecer fue asediado por una cantante latina llamada **Consuelo**, que buscó al magnate para ayudarla a levantar su carrera artística en Estados Unidos.



Thalía

Según una revista de espectáculos, **Thalía** fue la encargada de llamar a la chica y avisar que la casa discográfica no tenía ningún interés en ella: "Ven a buscar tu demo (grabación casera)... sólo contratamos gente con talento", le dijo al teléfono la Sra. Mottola al enterarse que la mujer intentó seducir a su hombre.

4. El actor y cantante **Pablo Montero** puede ser padre otra vez, reportó el programa deadío **Celebridades**...Al parecer la madre de su hijo **Pablito** está embarazada de nueva cuenta del segundo hijo de la pareja, aunque **Montero** también es padre de un niño de casi 2 años de edad, aún no reconocido oficialmente. **Sandra Vidal** fue sorprendida haciendo compras en la Ciudad de México usando un vestido de maternidad, y aunque una publicación aseguró que los dos no están más

juntos, una vendedora de una de las tiendas en donde hizo compras, afirmó que ella llamó a **Pablito Montero** varias veces desde su celular.

5. Según una página en Internet la cantante mexicana **Paulina Rubio** no sufrió solo con la muerte de su perrita **Miranda** hace años meses. La publicación aseguró que la artista

estaba embarazada y perdió el bebé que ella y su marido **Nicolás 'Colate' Vallejo** Najera esperaban. **Paulina** tuvo un embarazo ectópico, que es cuando el embrión se instala fuera del útero, y por ello no pudo llevar el embarazo adelante.

Los médicos le pidieron no volver embarazarse en los próximos seis meses y **Pau** tendrá que someterse a un tratamiento ginecológico.

## Los Mejores Chistes de la Semana

• Era una señora tan fea, pero tan fea, que cuando fue a un concurso de feos le dijeron: "Lo sentimos, no aceptamos profesionales."

• *Está una gallega viuda llorando la muerte de su esposo; en eso se acerca un amigo a ella y le dice: ¡Lo siento! No, ¡déjalo acostado!*

• Dos gallegos están mirando el cielo. Uno dice: Mira ese cohete. Va a Venus.

Y el otro responde: ¡Pues vamos a escondenudis!

• *¿Cómo le haces para cambiar de sexo a un burro?*

*Lo encierras en un cuarto hasta que se aburra.*

• Iban varios amigos en un carro y uno de ellos dijo...

No hay que pasar por el tope. Y tope se quedó sin ir a la fiesta...

• *Están dos amigos platicando...Tengo la cabellera llena de piojos ¡y no me dejan vivir! ¿Y por qué no les echas*



Carla Soto

alcohol?

*¡Ya parece! si no los aguanto así, ¡¿cómo los voy a aguantar borrachos?!*

• Está Pepito en la escuela...

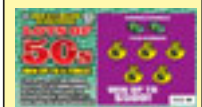
Prof., mi no tengo lapiz. No, Pepito, no se dice así, pon atención:

Yo no tengo lapiz Tú no tienes lapiz Él no tiene lapiz Nosotros no tenemos lapiz Ustedes no tienen lapiz Ellos no tienen lapiz Pepito responde: Bueno, ¿y entonces qué ha pasado con los lapices?

• Un hijo llega con su madre...

*¡Mamá, mamá! No me esperes esta tarde. ¿Por qué hijo? Porque ya llegó.*

## • My Lottery Pick of the Week / Lo que debes escoger esta semana:



### LOTS OF 50's

Who couldn't use an extra 50 bucks? Try the Ohio Lottery's new \$1 instant game **LOTS OF 50's**. The top prize is \$500 and you can win up to 5 times on each ticket. Ask your favorite retailer for a **LOTS OF 50's** instant ticket today, hoy! **Gracias!** Take A Chance For Education. Odd's Are, You'll Have Fun.

**M&M Productions PRESENTS MOST WANTED MAN**

**RIVERA** **Tejano Sound Band**

Sunday, May 25th, 2008

Pre-Sale Tickets \$5.00

Call 419-925-1380 for the total festival site of 1200

**Las Di's 1ST ANNUAL Cinco-de-Mayo-Party**

**Saturday May 3, 2008**

**Pantherette Hall** Delta, OH

Doors Open: 8PM Dance: 8:30 PM-12:30 AM

\$10 at the Door per person

Sponsored by M&M Productions

Entertainment by **GRUPO DEZEO** **Las Di's From 035 Tejano Hits**

For More Info Call Mike: (517)442-9188 Mark: (419)283-1495

**A Taste of Diversity**

Come and join the Mexican Fiesta as the dietary staff at The Toledo Hospital/Toledo Children's Hospital campus celebrate **Cinco de Mayo!**

**Entertainment**  
El Corazon de Mexico Dance Troupe  
12 — 12:30 p.m.

**Menu**

- Homemade Beef Enchiladas
- Grilled Chicken and Beef Fajitas
- Bean Burritos
- Mexican Dip
- Mini Chicken Tacos
- Homemade Con Queso Dip
- Guacamole
- Tortilla Chips
- Sopapillas

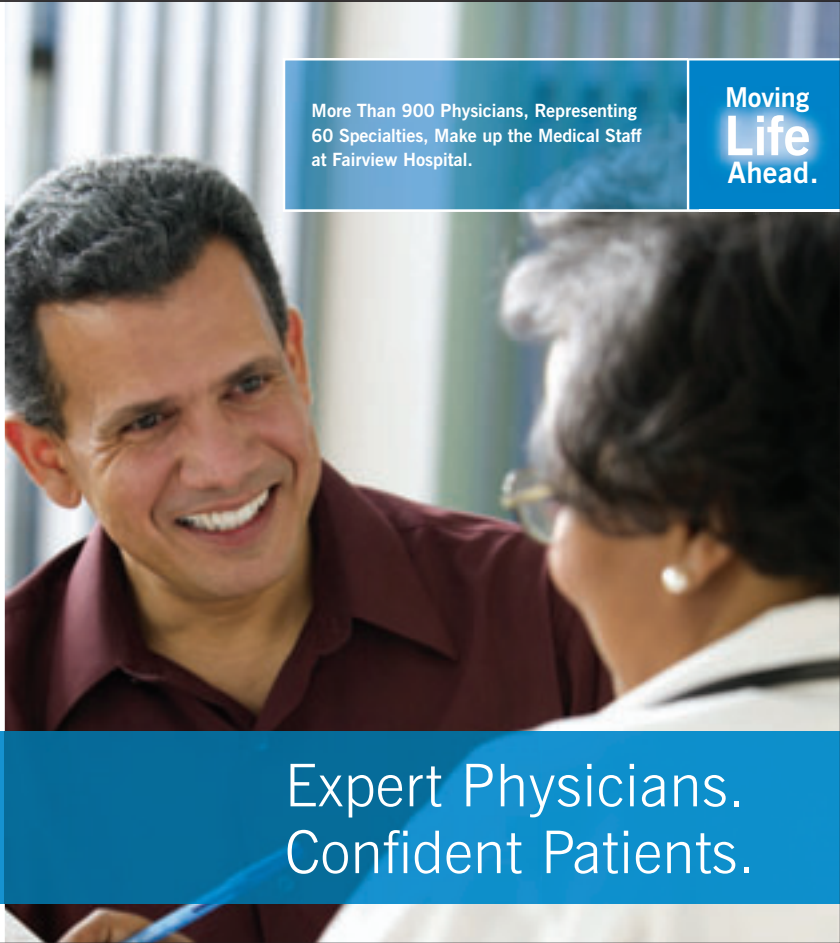
**Mon., May 5**  
10:30 a.m. — 8 p.m.,  
12:30 — 3 a.m. (May 6)  
Ottawa Cove Café

**Fairview Hospital**  
a Cleveland Clinic hospital

Through a unique collaboration of leading community physicians and Cleveland Clinic doctors, we treat families using the most advanced medicine and expertise, for even the most serious medical conditions.

- Over 30 different physician practices are fluent in Spanish
- Ranked nationally as a 100 Top Hospital® for superior clinical outcomes
- Level III Neonatal Intensive Care Unit, Level III Birthing Center
- Level II Trauma Center and a 24/7 pediatric emergency department
- A \$14.5 million heart center with the most advanced, state-of-the-art technology for diagnosing and treating cardiovascular disease

For more information, log on to [www.fairviewhospital.org](http://www.fairviewhospital.org) or call our physician referral line at 216.363.2300.



More Than 900 Physicians, Representing 60 Specialties, Make up the Medical Staff at Fairview Hospital.

Moving Life Ahead.

Expert Physicians. Confident Patients.

## Dele a su hijo el regalo de una buena salud.

### ¡Inscríbase hoy con HealthyStart, el seguro médico GRATIS!

Es muy importante asegurar que nuestros niños crezcan saludables para que ellos tengan éxito como adultos, y es una responsabilidad que todos debemos de compartir. Usted puede ayudar a sus niños con darles los mejores tratamientos de salud, en los mejores hospitales y con los mejores doctores en el área. Con el seguro médico gratuito HealthyStart, sus hijos hasta la edad de 19 años pueden recibir servicios como éstos sin costo alguno:

- Exámenes físicos regulares
- Examinación y tratamiento dental
- Examinación de los ojos y lentes
- Prueba de los oídos
- Recetas médicas
- Inmunizaciones
- Hospitalización
- Cuidado de Emergencia

Llame hoy a la línea de HealthyStart para saber si usted califica y dele a sus hijos el regalo que puedan apreciar para toda la vida.



Ohio Relay Service 711

Hotline 216-987-7346

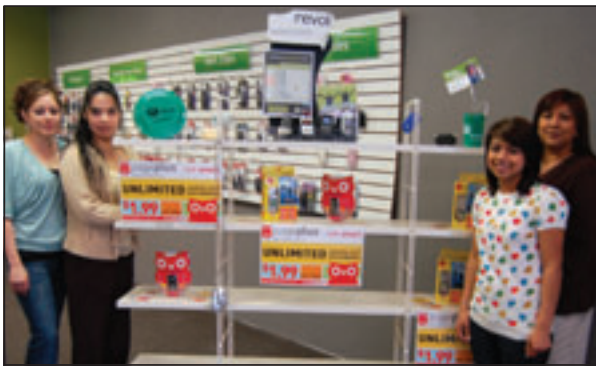


COMMISSIONERS  
Jimmy Dimora  
Timothy P. Heagan  
Peter Lawson Jones

Employment & Family Services  
[www.healthystart.cuyahogacounty.us](http://www.healthystart.cuyahogacounty.us)

HealthyStart is a partner of Invest in Children.





## Revol/Page Plus South

**1244 south Broadway  
Toledo, Ohio 43609  
419-292-1100  
419-720-2355**

Unlimited local/long distance  
Nationwide 24/7, no credit, no contract  
Phones starting at \$39.99.  
Bring this ad and receive \$30 combo package!  
We take in all bill pays.  
Utilities, credit cards, etc.  
Llamadas locales & ¡Larga distancia ilimitadas!  
Sin contrato, sin verificación, sin credenciales.  
Teléfonos empiezan a \$39.99.  
Llamadas directas a México.  
Hablamos español.  
Traiga este cupón para recibir ¡\$30.00 de mercancía!  
Tomamos toda clase de pagos.  
Tarjetas de crédito, cable, luz. Gas y mucho más.

# CAMINO REAL

## Mexican Restaurant

*"Highly Recommended" by La Prensa*

*Honest Homemade  
Mexican Food*

**Enjoy the Best Margaritas at  
Three convenient locations:**

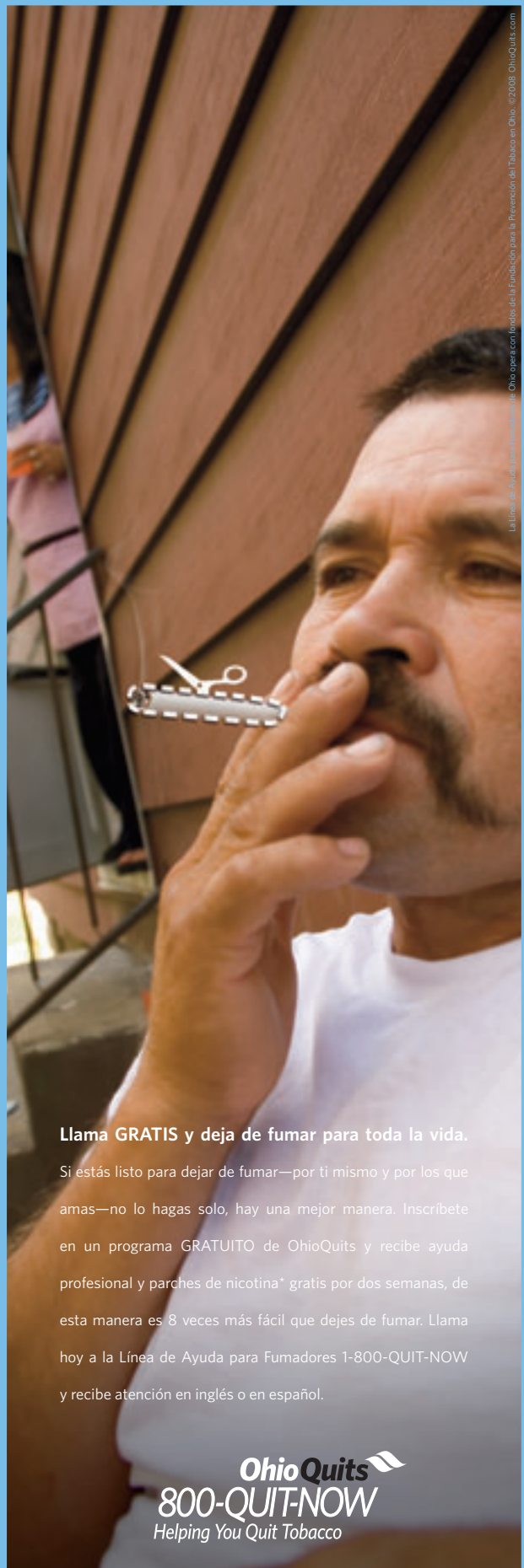
- West Toledo OH:** Sylvania & Douglas  
*[music, 6:00-9:00PM, every night]*
- Oregon OH:** 2072 Woodville Rd.
- Ann Arbor MI:** 625 Hilton Blvd.  
*[next to Briarwood Mall]*



**CINCO DE MAYO  
SPECIALS,  
MAY 2, 3, 4, AND 5!**

**5th year in row—Toledo's  
Best Mexican Restaurant!  
Best Margaritas!**  
*—As judged by readers of  
Toledo City Paper*

419.472.0700 Toledo • 419.693.6695 Oregon • Ann Arbor 734-327-0500



La línea de Ayuda para Fumadores de Ohio opera con fondos de la Fundación para la Prevención del Tabaco en Ohio. © 2008 OhioQuits.com

Llama GRATIS y deja de fumar para toda la vida.

Si estás listo para dejar de fumar—por ti mismo y por los que amas—no lo hagas solo, hay una mejor manera. Inscríbete en un programa GRATUITO de OhioQuits y recibe ayuda profesional y parches de nicotina\* gratis por dos semanas, de esta manera es 8 veces más fácil que dejes de fumar. Llama hoy a la Línea de Ayuda para Fumadores 1-800-QUIT-NOW y recibe atención en inglés o en español.

**OhioQuits**  
**800-QUIT-NOW**  
Helping You Quit Tobacco

\*Para residentes de Ohio, de 18 años o más, excepto algunas personas con restricciones médicas.

**LEE WILLIAMS**



2521 Starr  
Oregon, OH  
(419) 698-2731

NEW LOCATION!  
941 Dixie Hwy  
Rossford, OH  
(419) 666-0091

75 South to Exit 199B to State Rt 65/Dixie Hwy

**iFeliz Cinco de Mayo!  
Venga a Visitarnos**

5 LB.  
FAMILY PACK  
**Fajitas**  
\$4.39 LB.

**Cuartos de Pierna  
de Pollo para  
Mole**  
Bolsa de 8 libras  
\$0.79/Libra

9 LB. BAG  
**Honey Comb  
Tripe**  
Cubed  
\$21.99 Bag

**Cachete De Res**  
\$2.19 LB.

**CARNE DE MILANESA  
MEAT AVAILABLE**

**Tu Hogar.  
Tu Preferencia.**



**Elija a Chicago Title**  
Este asegurado que su más  
valuada inversión sera  
protegida.

- Fuerza financiera sin igual.
- Expediente de emito asegurado.
- Compromiso excepcional al servicio de nuestros clientes.

No permita que cualquier compañía  
de título cierre la venta o refinancia  
su hogar.

**4 Locales de  
oficinas para su  
conveniencia:**

Columbus 614-459-0721

Toledo 419-418-2364

Cleveland-West  
Lorain County 440-315-7248

Cleveland-East  
Lake County 440-223-5870



**Chicago Title**

*Service. Strength. Integrity.*

Toledo Ohio Region

Rosa Vasquez

1-800-589-6968

[www.spanish.ctic.com](http://www.spanish.ctic.com)

**We print 'em.  
You play 'em.  
Instantly.**



**More  
New Games  
To Come!**



Introducing EZPLAY™ Games,  
the newest way to play and win  
instantly. The games come right out  
of the Lottery machine, starting  
with Tic-Tac-Toe and Bingo.  
**The fun new way to win instantly.**



Lottery players are subject to Ohio laws and Commission regulations.  
Please play responsibly. [www.ohiolottery.com](http://www.ohiolottery.com)



*El periódico en español más leído de Michigan*

# LAZO CULTURAL

*Michigan's most read spanish language newspaper*

MAYO 2008

[www.lazocultural.com](http://www.lazocultural.com)

**CALDERÓN:  
VER POR LOS  
DERECHOS DE LA  
COMUNIDAD  
MEXICANA ES  
NUESTRO DEBER**

INSTITUTO DE LOS  
MEXICANOS EN  
EL EXTERIOR

**MUESTRAS DE ADN  
A CIUDADANOS  
E INMIGRANTES  
DETENIDOS**

**=EN ESTA EDICIÓN=**



- FORD VENDE JAGUAR Y LAND ROVER A EMPRESA DE INDIA
- CIENTOS CONMEMORAN A CÉSAR CHÁVEZ EN LANSING
- OFRECEN RECEPCION A DELEGACIÓN MEXICANA
- MIGUEL BOSÉ ENTREGA DISCO DE ORO A XIMENA SARIÑANA



LAZO CULTURAL

Publisher and Editorial Director

**Luis García**

Sales / Ventas .....Blanca Sánchez

Administrative

Assistant.....Irma Suero

Circulation..... Jay Toohy

Public Relations....Wanda Toohy

**Contributors**

Jorge Mújica Murias

Isabel Ledesma,

Máximo Martínez

Maria Fernanda Rodríguez

Alberto Avilés

Alex Martínez,

Angie Gamboa,

Carmen González,

Evalo,

Eliana Premoli,

Salvador Romero,

Salvador Cáceres

Zoraida Vélez,

Rafaél Avilés,

Erick Pichardo,

El Periódico La Prensa de Ohio

AGENCIAS

MAILING ADDRESS

Lazo Cultural / HispanoUSA  
3923 - 28th St. SE # 118  
Grand Rapids, MI 49512

TELEPHONE

**616.977.0658**

FAX

**616.588.6387**

E-MAIL

Press Releases  
press@lazocultural.com  
Advertisements  
ads@lazocultural.com

INTERNET

www.lazocultural.com  
www.hispanousa.com  
www.mexicanousa.com

En Lazo Cultural luchamos por mantener el respeto a la libertad de expresión y a la difusión del pensamiento.

Respetamos las opiniones de nuestros colaboradores, pero esto no significa que nos solidaricemos o estemos de acuerdo con los conceptos emitidos en sus artículos. Todo el material publicado en este medio se convierte en propiedad de Lazo Cultural y está protegido por el derecho del autor, ningún uso podrá dársele sin el consentimiento previo y por escrito del editor. Los violadores de este derecho serán perseguidos por la ley.

© 1997-2008 Todos los derechos reservados  
HispanoUSA.com

**Muestras de ADN a ciudadanos e inmigrantes detenidos**

Washington. - El Gobierno comenzará próximamente a recoger muestras de ADN a los ciudadanos que sean detenidos por cualquier delito federal y a extranjeros e inmigrantes que hayan violado la ley estadounidense sin que sea necesaria una condena firme de un tribunal, señalaron esta semana medios locales.

La iniciativa permitirá añadir a la ya de por sí extensa base de datos de ADN del Gobierno las muestras genéticas de más de un millón de personas al año, informó un diario americano.

La medida también supone dar luz verde a una práctica que hasta ahora se limitaba a la recopilación rutinaria de muestras de ADN de las personas ya condenadas por un delito federal.

Las muestras de detenidos servirán para identificar mejor a delincuentes, terroristas y personas desaparecidas.

Esta práctica podría impulsar su aplicación en los estados. De hecho, 13 estados ya lo están haciendo y entregan su base de datos de las muestras de ADN al Gobierno federal.

Los estados que disponen de estos datos son Alaska, Arizona, California, Kansas, Luisiana, Maryland, Minnesota, Nuevo México, Dakota del Norte, Dakota del Sur, Tennessee, Texas y Virginia, según el Washington Times.

El senador republicano Jon Kyl (Arizona), que impulsó la legislación,

que figura como enmienda del Decreto sobre "Violencia contra Mujeres" de 2006, señaló que la iniciativa era "ya necesaria" y aseguró que "salvará vidas y prevendrá delitos".

La medida, que será publicada en los próximos días en el Registro Federal, exigirá por primera vez la recopilación de muestras de ADN de personas que no sean ciudadanos estadounidenses o residentes permanentes.

El año pasado, más de 876.000 inmigrantes ilegales fueron detenidos en Estados Unidos, muchos de ellos identificados como delincuentes.

El guardar las huellas dactilares de los detenidos es una práctica normal, pero los defensores de los derechos civiles advierten que la nueva base de datos de ADN excede al objetivo por la que inicialmente fue concebida, que es guardar información sobre personas que han cometido delitos violentos.

También expresan su temor a que personas puedan ser detenidas erróneamente y ser incluidas en la base de datos de ADN sin motivo y a que los datos genéticos de los detenidos que son absueltos por la justicia se guarden para siempre.

"Personas inocentes no deben aparecer en una 'base de datos de criminales'; estamos cruzando la raya", dijo Tania Simoncelli, asesora científica de la Unión de Libertades Civiles de EE.UU. (ACLU), quien también advirtió de posibles abusos de

las muestras para revelar información sensible como enfermedades o la ascendencia de una persona.

Los defensores de los derechos de los inmigrantes, por su parte, apuntan que la mayoría de los indocumentados son detenidos por delitos administrativos y no federales.

"Agregar su ADN a la base de datos los cataloga como delincuentes", señaló Paromita Shah, directora asociada del Proyecto Nacional de Inmigración del Gremio Nacional de Abogados.

La iniciativa será aplicada por todas las agencias federales que tienen autoridad para hacer detenciones, desde el FBI hasta la Patrulla Fronteriza y el Servicio de Recaudación de Impuestos (IRS).

El Sistema del Índice Nacional de ADN fue creado en 1994 mediante el Decreto de Identificación de ADN y con el que únicamente se recogían los datos de las personas condenadas por un delito violento, como un asesinato o una violación.

Una enmienda introducida en 2004 extendió la práctica a personas condenadas por cualquier delito y permitió a los estados incluir las muestras de personas condenadas por un delito de ofensa o acusadas de alguna violación a la ley.

En 2006 se cambió de nuevo la legislación para autorizar a los estados recoger pruebas de ADN de detenidos que no han sido acusados.

**Entrega Miguel Bosé disco de oro a Ximena Sariñana**

El cantante y compositor español Miguel Bosé entregó un disco de oro a la joven cantante mexicana Ximena Sariñana por las más de 50 mil unidades vendidas de su disco debut, Mediocre.

"Acabo de descubrirla y me entusiasmé, he devorado su disco y apuesto fuertemente por ella porque tiene un lenguaje que se destaca, no tiene desperdicio, es una vuelta a lo sencillo, lleno de fuerza", dijo Bosé en la rueda de prensa donde se entregó el reconocimiento.

El cantante español se encuentra en México con motivo de una serie de conciertos que ha ofrecido en su capital y en la Feria de San Marcos del céntrico estado de Aguascalientes, que cuenta con España como país invitado este año.

A sus 22 años, Ximena Sariñana ha participado como actriz en varias películas, algunas de ellas dirigidas por su padre, Fernando Sariñana, como Todo el poder (1999), El segundo aire (2001) y Niñas mal (2007). También ha trabajado con los debutantes Enrique Begné (Dos abrazos) y Jonas Cuarón (Año uña).



**CERTIFICADO DE IMPRESION**

The Pioneer Group certifica que cada edición de Lazo Cultural consta de 5,000 ejemplares, impresos en nuestros talleres ubicados en: 502 N. State Street • Big Rapids, MI 49307. Para verificación de esta información ó cualquier otro comentario comuníquese a nuestras oficinas al tel. 231.796.8072

Copias impresas de Lazo Cultural en el mes de Mayo del 2008  
**LAZO CULTURAL PRESS RUN FOR MAY 2008**

Mayo 2	17,000*
Mayo 9	5,000
Mayo 16	5,000
Mayo 23	5,000
Mayo 30	5,000
<b>TOTAL</b>	<b>37,000</b>

**ejemplares / printed copies**

Otras publicaciones similares pueden decirte que imprimen miles de ejemplares más que nosotros, pero, ¿Te has preguntado por que no te dan una forma de cómo verificarlo? Lazo Cultural es una publicación semanal impresa cada jueves en los talleres de The Pioneer Group, localizado en 502 N. State St. • Big Rapids, MI 49307. Te invitamos a llamar a nuestra imprenta en cualquier momento para verificar que imprimimos lo que decimos. Su telefono es el 231-796-8072

Other similar publications might tell you they print many thousand more copies than us but, have you ever wondered why they won't give you a way to verify it? Lazo Cultural is a WEEKLY PUBLICATION Printed every Thursday by The Pioneer Group located at 502 N. State St. • Big Rapids, MI 49307. We invite you to call our printer anytime to verify our press run. Their phone number is 231-796-8072.

**\*Cuatro páginas de Lazo Cultural se imprimen en el periódico "La Prensa" que tiene un tiraje de 12,000 ejemplares en el estado de Ohio en la primera edición de cada mes. Si deseas anunciar tus productos o servicios en el estado de Michigan llámanos 616-977-0658**

# Calderón: Consulados mexicanos deben abogar por los inmigrantes

Los consulados mexicanos tienen la instrucción de defender "fuerte y energíicamente" los derechos de sus connacionales, ante las continuas redadas en centros de trabajo y gobiernos locales que buscan aplicar leyes migratorias, dijo el presidente de México Felipe Calderón.

El mandatario agregó que su gobierno es respetuoso de las leyes de otros países pero que "ver por los derechos de la comunidad mexicana es nuestro deber".

Los casos en los que familias son separadas cuando agentes de inmigración estadounidense deporta a padres o madres de familia son especialmente preocupantes, dijo.

"Estamos pendientes de los casos de familias separadas", dijo el presidente mexicano. "Cada vez que recibimos niños solos y separados de sus padres en la frontera, nos ocupamos de eso".

Los comentarios de Calderón se dieron en entrevista con editores de varios periódicos de Dallas durante su visita a esa ciudad para participar en el primer día de la onceava reunión del Instituto de los Mexicanos en el Exterior.

En la entrevista abordó temas como la seguridad en la frontera, el combate al narcotráfico, sus planes económicos y la violencia hacia inmigrantes en la frontera de México con Guatemala.

Agregó que, en parte por el actual proceso electoral estadounidense, no existen las condiciones para que se dé una



mexicana. No quiero ser un presidente que ve a sus compatriotas cruzando la frontera cada día.

"Mi objetivo es invertir en las perso-

de mayor tráfico, por lo tanto mandó al ejército a patrullar algunas ciudades fronterizas.

"Tenemos que recuperar ese territorio para el gobierno. Por eso no he titubeado en mandar al ejército, a la marina y otras fuerzas federales", dijo.

Afirmó que la raíz del problema del cruce de drogas por México es la demanda por el consumo en Estados Unidos, y agregó que las autoridades estadounidenses deben colaborar en detener el tráfico de armas hacia México.

En comentarios respecto al compromiso de México para la Iniciativa Mérida, el plan bajo el cual EU proveerá asistencia a México, Calderón dijo: "Estamos pidiendo apoyo elemental para combatir esta pelea (contra el narcotráfico). No estamos

pidiendo un favor, sino pedimos responsabilidad" de un problema compartido.

## Abusos contra centroamericanos

Al abordar el tema de la violenta frontera sur, colindante con Guatemala, Calderón dijo que la situación actual es el resultado de una frontera que fue abandonada por décadas.

Hay zonas donde no se saben con exactitud los límites entre ambos países.

"Somos culpables. No hemos respetado los derechos humanos de los centroamericanos", dijo. "No hay respeto a la ley. De hecho, es una frontera abierta".

Agregó que trabaja con Guatemala para garantizar la protección de los migrantes



reforma migratoria, pero sí espera que haya un mejor entendimiento del papel de la mano de obra de los inmigrantes en la economía estadounidense.

Por tanto, una de las instrucciones a los consulados en Estados Unidos es generar que la opinión pública conozca la contribución de los trabajadores mexicanos en su economía.

"Los trabajadores mexicanos no son el enemigo", afirmó.

Calderón dijo que no es posible detener la migración de mexicanos hacia Estados Unidos en el corto plazo, pero que su gobierno trabaja para mejorar la economía a largo plazo.

"Mis acciones de gobierno", dijo, "son que el desarrollo económico crea más oportunidades para la clase trabajadora

nas y a largo plazo evitar que emigren".

Agregó que su política de diálogo con Estados Unidos en materia migratoria es insistir en programas de trabajadores temporales y no abandonar la idea de una legalización de inmigrantes sin documentos.

"Aunque en este momento en particular es casi imposible hablar de eso", agregó.

Calderón añadió que espera trabajar sobre la reforma con el próximo presidente estadounidense.

## Seguridad pública aún vulnerable

En temas de combate al narcotráfico, Calderón dijo que su prioridad es establecer y hacer respetar las leyes en las zonas

**VIVE EN CANADÁ**

Vive el sueño americano en Canadá

Canadá recibe a 250 mil inmigrantes al año

¿Tú puedes ser uno de ellos!

- Skilled worker
- Empresario
- Patrocinio familiar
- Inversionista
- Refugio



Iskander Aguilera - Autor en Inmigración

Conoce hoy mismo tus posibilidades reales de emigrar a Canadá

**www.opcioncanada.com**

1-866-728-9002


 Opción Canadá® está dirigida por Iskander Aguilera miembro de la Canadian Society of Immigration Consultants (CSIC) M274367

# Cientos conmemoran a Cesar E. Chávez en Lansing



Lansing, MI.- Más de 600 personas se dieron cita el pasado viernes 18 de marzo en esta ciudad, para celebrar la treceava cena a anual en conmemoración de Cesar E. Chávez.

La Comisión de César Chávez de la Capital del Estado fue la encargada de la organización del evento, quien invito al grupo "Los Bandits" para amenizar la noche.

La maestra de ceremonias fue la presidenta de Lansing Community Collage, Judith Cardenas. Mientras que la bienvenida estuvo a cargo del Alcalde Virg Ternero.

Posteriormente, se sirvió la cena y se contó con la presentación del discurso principal de la noche, realizado por Evelina Alarcón, Directora Ejecutiva del Cesar E. Chavez National Holiday Coalition, quien viaja desde Los Angeles, CA para hablar de la importancia de conseguir que el Senado apruebe que el día de Cesar Chávez sea un día Nacional Oficialmente, para lo cual pidió el apoyo de la comunidad a través de firmas.

Acto seguido se presentó a los niños ganadores del concurso de escritura y para finalizar la noche, todos los brazos se entrelazados en uno solo para cantar al unísono la popular canción mexicana "De Colores"



# Ofrecen recepción a Delegación Mexicana del Congreso Mundial SAE



Detroit, MI.- En el marco del Congreso Mundial SAE 2008, la firma de abogados Butzel Long, ofreció una recepción a la delegación procedente de diferentes estados de la Republica Mexicana en el Loco Bar & Grill.

La abogada María Galindo fue la encargada de la organización del exitoso evento al que acudieron varios líderes de la comunidad, ingenieros mexicanos de la industria automotriz en Detroit, y re-

presentantes oficiales como el Cónsul de México en Detroit, Vicente Sánchez Ventura y personal del Consulado.

Entre otras cosas, se rifaron dos boletos de avión para Monterrey como cortesía de Aeromexico, quien fue uno de los patrocinadores al igual que. BBK, Apromex, Promexico y la SRE.

El ganador de los boletos de avión fue el Ing. Gustavo Fritz

# Ford vende Jaguar y Land Rover a empresa de India

Detroit, Michigan.-Ford Motor Co. venderá las históricas marcas Jaguar y Land Rover a Tata Motors de India en una transacción que le reedituará unos 1,700 millones de dólares, apenas un tercio de lo que pagó por ellas.

Con esta adquisición, la empresa india ampliará su alcance al mundo entero, en tanto que Jaguar y Land Rover tendrán el capital que necesitan con urgencia para actualizar y ampliar sus líneas de productos.

El acuerdo estaba en discusión desde hace meses, mientras Ford, con graves problemas de iliquidez, buscaba fondos para financiar su plan de reorganización.

Tata pagará 2,300 millones de dólares por las dos marcas británicas, pero Ford entregará unos 600 millones de dólares al fondo de pensión conjunto Jaguar Land Rover cuando se cierre el trato, dijo Tata en un comunicado.

Ford compró la Jaguar por 2,500 millones de dólares en 1989 y Land Rover por 2,700 millones en el año 2000. Pero ahora, la compañía automotriz tiene problemas financieros y quiere concentrarse en sus marcas principales.

Tata dijo que no prevé cambios importantes en las condiciones de empleo de los 16 mil trabajadores de Jaguar y Land Rover. Al cierre de la transacción, previsto para finales del segundo trimestre, dicha

empresa india pagará unos 600 millones de dólares al fondo de pensión conjunto de las empresas. La venta de las empresas con una pérdida tan grande demuestra que Ford cometió un error al comprarlas, dijo Erich Merkle, de la consultora especializada IRN Inc. No se le puede calificar de otra manera, dijo. Llega el momento de acabar con las pérdidas. Les ha drenado su dinero y recursos.

Si bien la recaudación neta será insuficiente para rescatar sus finanzas, si le permitirá a Ford concentrarse en sus marcas medulares, dijo Merkle. Añadió que Tata debe poseer los fondos para rescatar las marcas y desarrollar productos nuevos que le permitan competir mejor con fabricantes de autos de lujo como BMW.

Esta transacción acentúa la presencia del grupo Tata en el escenario mundial, dijo V.G. Ramakrishnan, analista de la consultora Frost and Sullivan India. Muchos verán en esta transacción un indicio del futuro: más compañías indias adquiriendo compañías globales. Quieren aparecer como grandes actores globales, acotó.

Tata Motors fabrica el primer auto totalmente diseñado en India. Recientemente anunció un plan de fabricar un auto que se venderá por 2,500 dólares.



## ¿NO SALIO TU ANUNCIO EN LAZO CULTURAL?

Para aparecer en nuestra próxima edición llámanos al:

**616-977-0658**

## NSHMBA Cleveland marks one year achievement

By Arooj Ashraf, La Prensa Cleveland Correspondent

National Society of Hispanic MBAs is celebrating 20 years of excellence in developing leaders and the Cleveland Chapter marked its own success on April 22, 2008 at the Intercontinental Hotel.

The Chapter Achievement ceremony was sponsored by the Cleveland Clinic with distinguished guest speaker, *Deborah Plummer, PhD*, Chief Diversity Officer and Executive Director Office of Diversity.

In May 2007, the Chapter had announced intentions to complete its eligibility requirements and remove "chapter in formation" status within 18 months and to join the 32 existing chapters in U.S.A. and Puerto Rico, and a family of 7000 active members nationwide.

"I am here to tell you we are ahead of schedule and it is all due to your continuous support," said *Artemio San Martin*, President of NSHMBA Cleveland.

San Martin thanked guests, corporate sponsors and partners for their continued support in, "successfully bringing one of the nation's most prestigious Hispanic organizations to Northeastern Ohio."

He said the chapter is committed to establishing relationships with organizations in both corporate and nonprofit sectors and providing a networking platform

that will increase recruitment Latino professional, and provide leadership training and research development. A prime example of strong relationship is with the Cleveland Clinic.

Dr. Plummer emphasized the need for more Latino and minority representation in Executive and Management positions at the Clinic. "NSHMBA exists to make an immediate impact on the visibility of Hispanic professionals, MBQA and students in North East Ohio by fostering Hispanic leadership," she said.

The Cleveland Clinic currently has a 2 percent representation of Latinos in its workforce. Dr. Plummer said the Clinic is committed to developing its workforce to represent the regions diverse demographics and that begins with increasing minority representation in management and executive leadership. "We are looking for talent, and planning not just for today but for tomorrow's healthcare needs," she said.

Education development is another key tenant of the organization and in 2007 NSHMB provided over \$1million in financial assistance to outstanding Latinos pursuing a Master of Business Administration (MBA).

"Its great to have the chapter here now because it makes the Hispanic talent in the region visible and its great to

meet other accomplished Hispanics and be inspired by them," said *Stephanie Morales*.

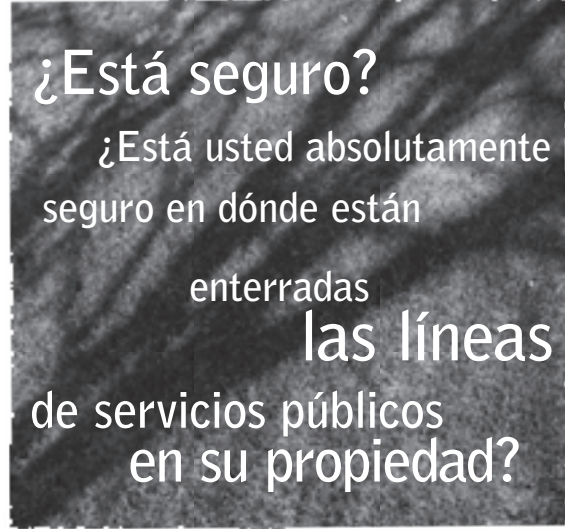
*Maru Tapos*, Regional Vice President came from Dallas, Texas to celebrate the chapter's achievement and said the group has much to be proud of and many more exciting things to look forward to. She said the chapter will be a wonderful platform for professionals to network and step up representations in Fortune 500 companies that actively recruit from NSHMBA members.

Tapos said while most companies and organizations are feeling the effects of a slumping economy NSHMBA's national revenue has grown by 18 percent.

NSHMBA Cleveland's membership is open to everyone interested and has grown to 130 in the last year. "I invite you to discover all that NSHMBA Cleveland has to offer to each of you and join us as we continue building this legacy for our community," said San Martin.

Representatives of local partnering organizations and leading sponsors were presented with awards from NSHMBA Cleveland.

For more information, please contact Artemio San Martin at 216-456-2234 or [president@cleveland.nshmba.org](mailto:president@cleveland.nshmba.org) and visit [www.cleveland.nshmba.org](http://www.cleveland.nshmba.org)



**Sepa qué hay debajo.** Siempre llame al 811 antes de excavar.

¿Va a plantar un árbol? ¿Va a construir un deck? ¿Alguna otra excavación? Ahórrese problemas – y tal vez hasta salve su vida – llamando antes de excavar.

Llame al 811 o al 1-800-362-2764 por lo menos dos días antes de comenzar su proyecto y las compañías de servicios públicos marcarán sus líneas en el área de trabajo, ayudando a evitar daños a la propiedad y lesiones personales. Es gratis, es fácil y es la ley. La ley estatal le exige llamar antes de excavar para evitar daños a las líneas eléctricas, de teléfonos, gas o agua.

Columbia Gas of Ohio  
A NiSource Company

Para más información sobre cómo Columbia Gas trabaja más por usted, visite nuestro sitio web en [ColumbiaGasOhio.com](http://ColumbiaGasOhio.com).

girlfriends  
sundays 9:30pm

the game  
sundays 9pm

aliens in america  
sundays 8:30pm

everybody hates chris  
sundays 8pm

WT05-TOLEDO  
get into it!  
[wt05toledo.com](http://wt05toledo.com)

© 2008 Buckeye Cablevision, Inc. ©2008 The CW Network, Inc.

**ADVERTISEMENT FOR PROPOSALS  
TOLEDO-LUCAS COUNTY PORT AUTHORITY  
TOLEDO, OHIO**

**NOTICE IS HEREBY GIVEN** by the Board of Directors that Sealed Bids will be received by the Toledo-Lucas County Port Authority for:

**AIP PROJECT NO. 3-39-0077-6608  
REHABILITATE TAXIWAYS B6, B9, B11 AND B13  
Toledo Express Airport**

This contract is for all labor, material, insurance, and equipment necessary for the above-referenced project at Toledo Express Airport, in accordance with the approved plans and specifications, to the Port Authority at Toledo Express Airport, 11013 Airport Highway, Swanton, Ohio 43558.

Bids will be received at the Port Authority's administrative offices at Toledo Express Airport, located at 11013 Airport Highway, Swanton, OH 43558 until May 14, 2008, at 2:00 PM, at which time and place all bids will be publicly opened and read aloud.

The project is located at Toledo Express Airport, 11013 Airport Highway, Swanton, Ohio.

The project "Rehabilitate Taxiways B6, B9, B11 and B13" consists of a base bid and two additive alternates. The base bid consists of the milling of approximately 21,000 square yards of existing asphalt pavement and replacement of an asphalt surface. It also consists of the reconstruction of approximately 10,000 square yards of an existing asphalt taxiway including pulverizing the existing asphalt, excavation of the existing asphalt pavement and stone base, and placement of crushed aggregate and asphalt pavement courses. The base bid includes approximately 7,700 tons of bituminous leveling, base and surface course materials and 59,000 square feet of temporary and permanent pavement marking. Project also includes drainage improvements, seeding, mulching, new taxiway base mounted edge lights and guidance signs with associate cabling. Additive Alternate 1 includes milling and resurfacing of approximately 6,750 square yards of asphalt pavement, 1,160 tons of asphalt and 14,000 square feet of pavement marking. Additive Alternate 2 includes approximately 16,000 feet of crack sealing and approximately 100,000 square yards of sealcoating of an existing bituminous apron and 7,600 square feet of pavement marking. Additive Alternates 1 and 2 may be awarded by the Toledo-Lucas County Port Authority at its sole discretion.

Plans, Specifications, Instructions to Proposers, and Forms of Proposal and Contract are on file at the offices of the Toledo-Lucas County Port Authority: (1) Toledo Express Airport, 11013 Airport Highway, Swanton, Ohio 43558, and (2) One Maritime Plaza, 7<sup>th</sup> Floor, Toledo, Ohio 43604, and may be obtained during normal business hours upon a non-refundable payment of \$50.00. The plans will also be on file in the plan room of McGraw-Hill Construction-F.W. Dodge.

Proposals must be submitted on the form included in the Specifications and shall be accompanied by a certified check or an acceptable Proposal Bond with satisfactory surety specifying the Toledo-Lucas County Port Authority as the obligee, in the sum of not less than ten percent (10%) of the total proposal amount.

Any bid may be withdrawn prior to the scheduled closing time for receipt of bids.

The successful bidder will be required to submit a Contract Bond, Maintenance Bond, and Certificate of Insurance.

Bidders must comply with the Prevailing Wage Rates on Public Improvements in Lucas County, Ohio as determined by the Ohio Bureau of Employment Services, Wage and Hour Division, (614) 644-2239.

The Port Authority's goal for disadvantaged business enterprise (DBE) participation in the project shall be fourteen percent (14%), and bidder shall provide documentation of its ability to achieve that goal or, if the Port Authority's goal is not attainable by bidder, bidder shall provide an affidavit detailing why that goal was not attained. A bid that fails to meet this requirement will be considered non-responsive.

The lowest responsive and responsible bid shall be determined in accordance with the Port Authority's Resolution No. 68-00 as found in the General Conditions.

The Port Authority reserves the right to reject any or all bids, and to waive any technicalities as it may deem best for their interest. The Port Authority also reserves the right to add or subtract from quantities shown in the proposal.

Please note that there will be a pre-bid meeting for all prospective bidders on Tuesday, May 6, 2008 at 2:00 PM at the banquet room of Toledo-Lucas County Port Authority, located at Toledo Express Airport, 11013 Airport Highway, Swanton, Ohio. Attendance is helpful, but not mandatory.

**TOLEDO-LUCAS COUNTY PORT AUTHORITY**  
James H. Hartung, President



**Department of Management  
College of Business Administration  
The University of Toledo  
Faculty Position**

The University of Toledo has a full-time Lecturer position in Entrepreneurship open for Fall 2008. The College of Business Administration has both an undergraduate minor in Entrepreneurship and an M.B.A. specialization in Technological Entrepreneurship, as well as The Center for Technological Entrepreneurship and Innovation (CTEI)—an outreach and research center for entrepreneurs and students of entrepreneurship.

Prospective candidates should have an M.B.A. in Business Administration or equivalent, experience as an entrepreneur, evidence of teaching competency, and an ability to effectively interact with the business community. Candidates will be required to teach a combination of Entrepreneurship, Entrepreneurial Finance, and Family Business courses.

The University of Toledo is a public, comprehensive institution of approximately 20,000 students in a vibrant, culturally rich city of approximately 300,000. The College of Business Administration is AACSB-accredited at all degree levels and has 70 faculty and over 2700 undergraduate student majors and 400 graduate students. We offer the B.B.A., M.B.A., and Executive M.B.A., a Ph.D. in Manufacturing and Technology Management, and an M.S. in Accounting. Our websites will provide additional information about the college (<http://www.business.utoledo.edu>) and our specific programs in the Department of Management (<http://www.utoledo.edu/business/MGMT/MGMTCCD/MGMT.asp>).

To apply for this position, please send a letter of application and a current résumé with evidence of teaching and entrepreneurial competencies **before May 15, 2008** to the address below. Applicant screening will commence shortly thereafter. The University of Toledo is committed to equal employment opportunity and diversity among its students, faculty, and staff.

Send application materials to:

Dale Dwyer  
College of Business Administration  
The University of Toledo  
2801 W. Bancroft St., Mail Stop #103  
Toledo, Ohio 43606-3390

**TRANSLATIONS**  
Spanish-English • English-Spanish  
**419-870-6565**

**SE VENDE**  
Ford Explore  
1994  
Automatico,  
\$1600  
O mejor oferta  
Comunicarse al  
419-297-2936

**¡Mira!**



**Diablo 18  
inch  
chrome  
rims with  
Toyo tires  
\$700 or  
best offer!**

Tele:  
(440)  
**320.8221**



**FrameWorks**

**Antonio Barrios**  
"Recuerdos para Siempre"

**Fotografia e Video Artístico**

Bodas Quinceañeras

Anniversarios Cumpleaños

Retratos: Escuela Secundaria – Graduaciones

Familiares e Fiestas

Correo electronico: [frameworks@lbarrio.com](mailto:frameworks@lbarrio.com) Tel. (440) 320-0295  
The Duane Bldg., 401 Broadway Ave., Ste. D, Lorain OH 44052



**Waite High School**  
Cinco de mayo **program**  
Hosted: The Hispanic Cultural Club  
and The Spanish Club

**Friday May 2, 2008**

**In School Program:**

Held in the school auditorium

From 1:38 – 2:25 pm

**After School Program:**

Held in the school cafeteria

6:00 – 7:00 pm Potluck Dinner

7:00 – 8:00 pm Entertainment

8:00 – 10:00 pm Dance



**OUTREACH CASE MANAGER**

Full-time position with benefits. Responsible for providing case management and crisis services for victims of domestic violence. Perform intake interviews, case management services, advocacy safety planning and follow up services for families experiencing Domestic Violence. Work within communities of color to address DV issues. Bi-lingual (Spanish speaking) preferred.

Degree in Human Services or related field. Experience working with families of various ethnic, racial and economic backgrounds. Knowledge of domestic violence, crisis intervention and community resources.

Salary: \$11.06 hourly

EXTERNAL DEADLINE: May 2<sup>nd</sup>, 2008

SUBMIT RESUME TO:  
Case Manager/Personnel  
YWCA  
1018 JEFFERSON AVE.  
TOLEDO, OHIO 43604

EQUAL OPPORTUNITY/PROVIDER

THE YWCA's ONE IMPERATIVE:  
"To thrust our collective power toward the elimination of racism wherever it exists and by any means necessary."

**ADVERTISE IN LA PRENSA**  
(419) 870-6565 or (313) 729-4435

**ACADEMIC ADVISOR**

College of Education and Human Development  
Bowling Green State University

The Academic Advisor is part of the team in Student and Academic Services serving the needs of students and faculty for the College of Education and Human Development (EDHD). The team focuses on student success through recruitment and retention initiatives, which include academic advising and collaboration with EDHD academic units and other campus offices (e.g., Disability Services, Career Services, Student Support Services, Honors) through a variety of programmatic activities. For a complete job description including recruitment dates for this search (J-61068) and all current Administrative Staff vacancies please visit [http://www.bgsu.edu/offices/ohr/employment/adm\\_staff/page11137.html](http://www.bgsu.edu/offices/ohr/employment/adm_staff/page11137.html) or contact the Office of Human Resources at (419) 372-8421 or [ohr@bgsu.edu](mailto:ohr@bgsu.edu). BGSU is an AA/EO employer/educator.

**MARKETING/ADVERTISING COORDINATOR**  
University Dining Services  
Student Affairs  
Bowling Green State University

The Marketing/Advertising Coordinator is responsible for creation, planning, organizing and coordinating the marketing and customer media exposure for University Dining Services. This individual creates and coordinates advertising and promotion programs and provides advice on marketing, advertising and merchandising techniques. Assists the Dining Services units in maintaining good relationships with customers, students, faculty and staff, and in determining customer options, needs and changes in preference for products and/or services. For a complete job description for this and all current Administrative Staff vacancies please visit [http://www.bgsu.edu/offices/ohr/employment/adm\\_staff/page11137.html](http://www.bgsu.edu/offices/ohr/employment/adm_staff/page11137.html) or contact the Office of Human Resources at (419) 372-8421 or [ohr@bgsu.edu](mailto:ohr@bgsu.edu). BGSU is an AA/EO employer/educator.

**Web Project Coordinator**

The Toledo Zoo is presently recruiting for a full time Web Project Coordinator. Under general supervision, will develop, design, deploy & maintain the Zoo's external & internal website(s) and create a website experience that engages audiences, makes visit planning easy, effective and promotes the Zoo's activities and programs. Also responsible for creating and maintaining the intranet site for Zoo staff. Prefer a Bachelor's degree in Web Development/Design, Visual Communications Technology or Communications with a minimum of 3 years professional experience. Must have solid experience and working knowledge of HTML, CSS, JavaScript, PHP or ASP and be familiar with Adobe creative Suite products, with strong competencies in Dreamweaver & Photoshop. The Toledo Zoo is an AA/EO Employer, a drug/alcohol free workplace and offers a competitive salary & benefits package. For consideration resumes must include salary requirements, be received by May 9<sup>th</sup>, and submitted utilizing only one of the following methods. Recruitment Manager, RE: Web Project Coordinator, The Toledo Zoo,  
P.O. Box 140130, Toledo OH 43614-0801 OR: [resume@toledozoo.org](mailto:resume@toledozoo.org)

**Accounting Clerk**

We have an excellent job opportunity for an Accounting Clerk to perform duties involving moderately complex accounts payable functions, maintenance of records and accounts and computer entries. Associate degree in accounting plus one year related experience or High School diploma or GED and four years experience in Accounting or Finance. Starting hourly rate \$11.38. Excellent health, dental and prescription benefits.

Reply to: Lucas County Board of MR/DD  
Human Resources/DLV  
1154 Larc Lane  
Toledo, OH 43614  
An Equal Opportunity Employer

**WEB DEVELOPMENT SPECIALIST/DESIGNER**  
Marketing & Communications  
Bowling Green State University

The Web Development Specialist/Designer manages all aspects of design, development and maintenance of multiple University web sites targeting a variety of audiences. This position provides web statistics reporting and analysis to continuously improve navigation, accessibility, usability and brand image, and contributes to the overall web marketing strategy, email campaigns, online promotions, internal communications, intranet function and special projects involving animation, video and commercials. For a complete job description for this and all current Administrative Staff vacancies please visit [http://www.bgsu.edu/offices/ohr/employment/adm\\_staff/page11137.html](http://www.bgsu.edu/offices/ohr/employment/adm_staff/page11137.html) or contact the Office of Human Resources at (419) 372-8421 or [ohr@bgsu.edu](mailto:ohr@bgsu.edu). BGSU is an AA/EO employer/educator.

The City of Oregon Civil Service Commission will conduct an examination for position of **Police Officer** on Saturday, May 31, 2008, at 10:00 am at the Clay High School Cafeteria, 5665 Seaman Road, Oregon, OH. Applications must be filed on City's application form at the Civil Service office, 5330 Seaman Rd., from **May 5 - 16, 2008** during business hours. Forms also available online at [www.ci.oregon.oh.us](http://www.ci.oregon.oh.us).

REQUIREMENTS: Must be at least 21 years of age by appointment. Must have completed two years (60 semester credit hours or 90 quarter hours) in any discipline from an accredited college or university with a G.P.A. no lower than 2.0. **Copy of transcript must be filed with application.**

Must pass medical physical, physical fitness, psychological fitness and background investigation; must establish residency within 10 miles of the City limits; must possess or successfully complete the Ohio Peace Officers Certification Program within 1 year from date of appointment; must have a valid Ohio Driver's License.

PERFORMANCE/RESPONSIBILITIES: Under general supervision, perform various duties to protect and serve the general public; enforce and uphold the laws set forth by the Constitution of the United States, the State of Ohio and the Charter of the City of Oregon; perform related duties as assigned. See further details on requirements, duties and responsibilities posted in City office.

Five numerical points will be added to qualified veterans who pass exam; additional 5 points will be given to any disabled, qualified veteran who passes the exam, as long as DD-214 is filed with application as proof of service and/or disability.

SALARY: \$21.89 to \$26.88 per hour - 7 steps  
Examination will be written. Picture ID required at time of exam.

Please bring all documents necessary to file your application. Applications will not be accepted without all necessary information. There are currently no vacancies. EOE M/F

The Tradition Continues Under A New Name

**WILLIAMS DE CLARK  
TUSCHMAN Co., L.P.A.**  
INJURY LAWYERS

Martin W. Williams, Peter DeClark and Chad M. Tuschman are pleased to announce that they will continue practicing law under the new name.

500 Toledo Legal Building  
416 Erie Street  
Toledo, Ohio 43604-6301  
(419) 241-7700  
Fax (419) 241-7778  
[www.wdtlaw.org](http://www.wdtlaw.org)

Free Initial Consultation • TOLL FREE 1-866-WDT-FIRM

world class people, delivering world class service, generating world class value



**The Smartest Step Between Hospital and Home...  
Rehabilitation Services Offered:**

- Comprehensive Rehabilitation Unit: Physical, Occupational & Speech Therapies
- Long & Short Term Care
- Short Term Respite Stays
- 24-Hour Skilled Nursing Medical Care
- Discharge Planning
- Post-surgical Recovery
- Managed Care Contracts

When you need compassionate care...  
**CALL: (440) 282-2244**

Medicare/Medicaid Certified  
Admissions Accepted 24 hours a day, 7 days a week

Visit our website at: [www.communicarehealth.com](http://www.communicarehealth.com)  
3364 KOLBE ROAD • LORAIN, OH 44053



Club Taino Puertorriqueño  
**12th Annual Constitution Day Picnic**  
 Sunday, July 20, 2008  
 Swan Creek Metropark (Yeager Center)  
 4659 Airport Hwy, Toledo 43614  
 1:00 p.m. to 6:00 p.m.  
 Free & Open to the Public

Come join us in commemorating the signing of the Constitution between Puerto Rico & The United States. Well have music, delicious Puerto Rican cuisine (only served between 2 & 4 p.m.), including the traditional roasted pig, artwork, dancers, poetry, and much more. Its a great cultural event for the whole family.



**UNITED LAWNSCAPE, INC.**  
**Se solicita:**  
**Encargado de mantenimiento de Jardinería** - Min. 2 años de experiencia. Licencia de conductor válida y con récord limpio.  
**Asistente de encargado de Jardinería** - Min. 1 año de experiencia. Licencia de conductor válida y con récord limpio.  
**Técnico de Fertilización** - Se prefiere con experiencia pero no es requisito. Licencia de conductor válida y con récord limpio.  
**Obrero** - No se requiere experiencia  
 Ofrecemos pagos competitivos y oportunidades de progreso. Por favor aplicar en persona: 62170 Van Dyke, Washington Twp, MI o enviar fax al: **586-752-5040**

**NOTICE TO OUR READERS!** While work-at-home jobs are often legitimate, we advise readers to fully investigate the background of any company before paying a fee. If an offer sounds **"too good to be true,"** it probably is.  
**Proceed with caution if you are asked to SEND MONEY** or to call 900 numbers. All "900" phone numbers are charged to the caller on a per minute basis.  
 Please report any suspicious ads to us immediately! (419) 870-6565. Thank you.

**El Sistema Más Adecuado... The Right Fit**  
**Career Opportunities... Oportunidades de Empleo**



**NOW HIRING:** La Prensa, your local Latino Newspaper, is looking for new outside territory sales representatives in this area. Talented telemarketers in demand. Both positions require a self-starter with demonstrated excellence in verbal and written communications with cold-calling experience, and preparing presentations to win new business. Ad design and layout skills a plus but not necessary. Work from your home or our office as a sub contractor, work your own hours. Earnings commensurate with ability... top commissions paid. Email your resúme to Dawson Baker, National Accounts Manager. **Dawson@LaPrensaToledo.com**. Gracias/Thank you.

**Safety Specialist**

Sunoco, Inc., an independent refiner and marketer of petroleum in Toledo, has an immediate need for a **Safety Specialist**. The selected applicant will be responsible for providing information and interpretation on safety regulations, procedures, and practices, ensure compliance with all applicable industrial hygiene, health, and safety regulations, develop and present safety training material and be involved in incident investigation.

Candidates must hold a BS in Health or Safety-related field, or equivalent work experience required. 3 to 7 years of experience in a Safety or Industrial Hygiene background required. Must be able to work nights and weekends as needed.

For confidential consideration, please submit your resume through our website career center at [www.sunocoinc.com](http://www.sunocoinc.com).  
 EOE/MF/D/V

**Communications**

**SENIOR COMMUNICATIONS DIRECTOR Marketing & Communications Bowling Green State University**

The Sr. Director of Communications position combines high-level communication skills, media knowledge, sound judgment, absolute discretion and management skills in an office that handles internal and external public relations and media relations support for the entire University.

The Sr. Communications Director will provide direction and leadership for the development and implementation of a strategic media relations plan and internal communications program to: enhance University communications to inform external and internal audiences of University issues, mission, values, successes; to link University communications with key constituencies to marketing and communications programs through media, events, targeted marketing and public relations initiatives.

The Sr. Director of Communications acts as the Associate Vice President of Marketing & Communications deputy and, with some exceptions, provides oversight and manages the Account Executives in media and public relations activities. The Sr. Director will assist and represent the Associate VP in developing and carrying out the tactics linked to a strategic communications plan designed to: enhance University positioning, branding and image; positively impact enrollment, recruitment and retention for the University and BGSU Firelands; generate substantial revenue for the institution; and link University communications with key constituencies through media, events, targeted communications and public relations initiatives. The Sr. Director acts as primary mediaspokesperson and has oversight for the direction of internal and external resources to provide communications products to achieve goals set by Board of Trustees, President, Vice Presidents and Deans.

For a complete job description for this and all current Administrative Staff vacancies please visit [http://www.bgsu.edu/offices/ohr/employment/adm\\_staff/page11137.html](http://www.bgsu.edu/offices/ohr/employment/adm_staff/page11137.html) or contact the Office of Human Resources at (419) 372-8421 or [ohr@bgsu.edu](mailto:ohr@bgsu.edu). BGSU is an AA/EEO employer/educator.

**ESMERALDA KARAKOUDAS ABOGADA**

**Immigración Discriminación en el Empleo Compensación de Trabajadores Relaciones Domésticas Lastimadura Personal (216) 941-9449**

**¿NO TIENES UN NUMERO DE SEGURO SOCIAL?**

En Liberty Tax Service en Jackson te podemos ayudar a sacar un numero de ITIN para hacer tus taxes (impuestos) para ti y tu familia. Te podemos preparar los taxes de 2005, 2006 y 2007. Tenemos servicio de Notario Publico. Solo llamanos al (517) 788-6666.

**PULL A PART USED AUTO PART**

**Pull A Part of Cleveland Is hiring Yard Laborers Needed Immediately**  
 7.50 hr to 50 hrs week year round  
 Processing inbound cars and inventory  
 Place Inventory on Yard for display  
 May include operate basic hand tools and fork lift  
 Must be Authorized to Work In U.S. and pass Drug Screen  
 Criminal Back Ground Check  
 Need to Fill 7 Positions  
 Benefits @ 6 months  
 Apply @ 4433 W 130th, Cleveland Oh 44135

**BILINGUAL CALL CENTER SALES POSITIONS AVAILABLE!**

Competitive Hourly Wage  
 Generous Commissions  
 Experience Preferred But Not Required  
 Morning and Evening Shifts  
 Available Call 419-865-0393  
 Between the Hrs of 9:00am - 3:00pm

**IMPACT SALES SOLUTIONS**  
 6936 AIRPORT HWY  
 HOLLAND OH 43528

**SE VENDE Ford Explore 1994 Automatic, \$1600 O mejor oferta Comunicare al 419-297-2936**

**\*REMINDER\***  
**Toledo Lupus Education/ Support Meeting**  
 Sunday, May 18, at 2:00 p.m. Flower Hospital MOB Auditorium 5200 Harroun Rd., Sylvania.  
 Topic: **Its Your Money: Being Your Own Best Advocate for Health Insurance and Health Savings Accounts**  
 Presenters: Pamela Burch, Paramount Advantage Public Programs Regional Outreach Coordinator & Vicki Rosemar, Assistant Vice President, First National Bank, Pandora, Oh  
 Don't forget about "Holidays in the Masses House"! Please call Rachel Hallow for volunteer information by May 18.  
 419-944-5880 / 419-444-2163  
 Email: [raeb@hallow.com](mailto:raeb@hallow.com)  
 Funded in part by the Ohio Commission on Minority Health

**PORT OF SAN DIEGO CHIEF ENGINEER**

**THE ORGANIZATION**  
 The Port of San Diego is a special governmental entity, created in 1963, by an act of the California legislature to manage over 5500 acres of State tidelands along San Diego Bay and the Imperial Beach oceanfront. The Port operates and maintains two major marine cargo facilities, a cruise ship terminal, office buildings, 16 public parks, public walkways and roadways, among other public improvements and facilities.

The Port employs a diverse workforce of over 600 people. It is a dynamic and progressive organization which received a bronze level award from the California Awards for Performance Excellence (CAPE). The management team is committed to achieving the Port's vision of becoming a "World Class" organization and strongly supports a constructive culture. Additional information can be found at [www.portofsandiego.org](http://www.portofsandiego.org).

**THE POSITION**  
 The Port's Chief Engineer is an officer of the corporation and operates at an executive management level providing senior leadership, support and expert professional assistance to Port management and the Board of Port Commissioners on engineering, construction and maintenance and related facilities matters.

The position is responsible for leading a team of professionals and support staff in directing and integrating comprehensive facilities engineering, construction and maintenance services and strategies for the Port. The Chief Engineer is responsible for and held accountable for ensuring that actions and activities are in compliance with Port policies, procedures, goals and objectives, relevant laws and regulations and professional standards and practices. Areas of responsibility include but are not limited to: Engineering design, project management, surveying, consultant and construction contract administration, construction inspection, scheduling and quality control. The Chief Engineer is expected to make high-level decisions within general policy guidelines and utilize exemplary judgment, discretion and analytical skills on matters that are critical to the success of the Port District.

**QUALIFICATIONS**  
 Graduation from a four-year college or university with a major in civil engineering or a related field; and ten years of progressively responsible leadership and management experience in the design, construction and maintenance of diverse and complex public works facilities; and also have current registration as a professional civil, electrical or mechanical engineer in the State of California is required at time of application.

**IDEAL CANDIDATE PROFILE**

- Proven executive leader and professional with vision, strategic perspective, integrity, honesty and political acumen
- Critical thinker with proven skills in applying problem solving and problem/solve analysis and values-based decision making.
- Excellent communicator in both written and oral presentations.
- Highly skilled and talented professional with demonstrated project management and teambuilding expertise gained from successful experience in large, complex and diverse organizations.
- Effective manager who is highly proficient in building and maintaining a constructive leadership culture through development of a coaching, mentoring and feedback rich work environment.
- Demonstrated ability to build and maintain a learning organization comprised of self-directed work teams.
- High customer/stakeholder oriented focus toward achieving the Port's strategic objectives, mission and vision.
- Proven strategic/systems thinker who values continuous quality and process improvements and is dedicated to service excellence.

**COMPENSATION & BENEFITS**

- The salary range is \$99,840 - \$149,760 depending on qualifications
- 144 hours leave accruing from date of hire plus 40 hours unclassified leave
- 13 holidays per year
- Executive physical program
- Automobile allowance
- Medical, Dental, Vision coverage
- Pretax Flexible Spending/Accounts
- Life Insurance/Accidental Death & Dismemberment (AD&D)
- Short Term & Long Term Disability
- Travel Insurance
- Tuition Reimbursement
- Deferred Compensation Plan
- Defined Benefit Retirement Plan. Reciprocity available with most California public agencies.

**THE APPLICATION & SELECTION PROCESS**

Please submit applications and or resumes for the position of CHIEF ENGINEER to:

Robert Schuck  
 Manager Human Resources  
 Port of San Diego  
 PO Box 120488  
 San Diego, CA 92112-0488

This is an open until-filled position. Please contact Robert Schuck or Karen Porteous at (619) 686-6544 for questions or additional information.

**The University of Toledo  
CWA Position  
Grant-Funded Position**

**Job T99075 Electronic Technologist 2, PVIC,  
Wright Center:**

The Electronic Technologist 2 will be responsible for developing new Photovoltaic design in collaboration with one of the PVIC partners, Advanced Distributed Generation (ADG). The position will notably design and build new hardware for PV installation, review existing PV drawings or design new ones with CAD software. This position will also be in charge of roof top PV installation, of grid-tied systems integration, of electrical wiring and of the maintenance and operation of electrical and mechanical systems. The Electronic Technologist 2 will assist in the selection and purchasing of PV systems components and contract implementation, and will provide technical support and training to a variety of people (staff, students, public).

Bachelor's degree in Engineering Technology or equivalent is required. The successful candidate must obtain a GLREA PV Apprentice certification within the probationary period. Desired qualifications include knowledge of NEC code; ability to specify and install electrical power and control systems; ability to write reports and use CAD software; good management skills; work experience wiring of controls (AC and DC); ability to work on roofs, use appropriate tools; construction experience; previous experience in PV installation and high voltage utility; capacity to become licensed as an electrical contractor or an engineer; NABCEP certified; previous experience in technical support and training; excellent communication skills, both written and verbal, are essential. Full time. Pay Grade 31.

To apply, applicants should submit a cover letter (include position title and job #), a resume, as well as the names and contact information for three professional references via email to recruit@utoledo.edu. **This position will remain open until filled. The University of Toledo is an Equal Access, Equal Opportunity, Affirmative Action Employer and Educator.**

**Tech Support Specialist**

Provide end-user technical support, assistance, training and documentation on network, computer, software, phone, copiers and application usage. Responsible for workstation imaging and installation, including installation and repair of computer hardware & software. Full job description at [www.toledomuseum.org](http://www.toledomuseum.org). Requires associates degree or equivalent combination of education and experience and 3 years in PC technical support role with hardware and software troubleshooting and management skills and techniques; workstation and hardware installation and support, including workstation imaging techniques; and excellent customer service skills. Strong knowledge of MS Office, with ability to teach, and prior experience setting up and delivering computer training to users. A+/Microsoft certifications a plus. To apply, e-mail resume with cover letter to [jobs@toledomuseum.org](mailto:jobs@toledomuseum.org) or mail to HR, Toledo Museum of Art, PO Box 1013, Toledo, OH 43697. EOE.



**Taquería Jalisco, Toledo OH;** Open 7 Days a week. Abierto 7 días a la semana. 419.944.6808.

**Financial Aid Advisor  
Findlay-area Campus**

Owens Community College invites you to learn more about this exciting job opportunity at <https://jobs.owens.edu>.

Become part of our inclusive culture that embraces and celebrates diversity.  
AA/EOE

**Bienvenidos A La Michoacana  
Cocina Abierta los 7 días  
de la semana  
Con los mejores Tacos de carnitas,  
asada  
Pollo, pastor, tortas y mas.  
¡¡¡Ven y Disfruta!!! 419-243-3447**

**VOLUNTEER COORDINATOR**

Metroparks of the Toledo Area has an opening for a part time Volunteer Coordinator. Excellent benefits and opportunities for personal development, \$14.39 per hour. Requires Associates Degree or equivalent work experience in volunteer program management, human resources or customer service. Must be able to work independently, demonstrate computer and database program proficiency. Professionalism, creativity and strong organizational skills required. Submit application and resume to Administrative Office, Wildwood Preserve Metropark, 5100 W. Central Avenue, Monday through Friday, 8:30 a.m. to 4:30 p.m. by May 9, 2008 or visit [www.metroparktoledo.com](http://www.metroparktoledo.com) to review the position description and download an application. EOE

The Hawthorn Suites Southfield is hiring **experienced housekeepers** for full and part time positions. Apply in person at 26700 Central Park Blvd. Southfield, MI 48075.

**SALES/DISTRIBUTION**

Spanish/English newspaper looking for people to Sell Ads, Post Events, & Distribute Papers in the following cities:

**Michigan:** Ann Arbor/Ypsi, Adrian, Pontiac, & Monroe

**Ohio:** Findlay, Bowling Green, Akron, Youngstown, Columbus, Painesville, Cincinnati, & Fremont

**For details Call Rico at**  
313-729-4435 or 614-571-2051  
or email [laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com)

TONY RIOS  
Owner



**RIOS TREE CARE**

Serving Lorain & Surrounding Cities

WE DO QUALITY WORK  
14 Yrs. Exp.  
Tree Trimming & Removals  
& Landscaping

Licensed  
Bonded &  
Insured

Free Estimates  
Fx (440) 377-0284

[riostreecare.com](http://riostreecare.com)

(440) 225-3803  
(440) 377-4853

**Tupperware**

**Interested in selling Tupperware?  
Want to place an order for Tupperware?**

Contact Sara hoy at 419-697-2593  
or [www.my.tupperware.com/sarabevier](http://www.my.tupperware.com/sarabevier)



The only place to do your banking!

**MICHIGAN FIRST CREDIT UNION** is looking for energetic people to join our team. Opportunities exist for full-time and part-time **Tellers**.

**TELLERS** are responsible for providing a variety of member service functions involving the receipting and/or disbursing of funds. This position involves constant and direct interaction with members and requires fast and accurate cash handling skills.

Qualified candidates for all positions must have a high school diploma, 1-3 years of related experience, a commitment to excellent customer service, and a cooperative and positive attitude. Professional experience and demeanor is a must.

Michigan First Credit Union provides an attractive benefits package including career appeal for branch employees. Come be a part of the organization that is the only place to do your banking!

Please apply online at [www.michiganfirst.com](http://www.michiganfirst.com) or fax cover letter, resume and salary to 248-395-4173.

Michigan First Credit Union is an Equal Opportunity Employer.

**Join the  
Winning Team**

**American Family Insurance**, a leader in the insurance industry since 1927, is looking for leading individuals to join our team of winning agents.

As an American Family agent, you can expect:

- **Unlimited income potential.**
- **Flexibility by managing your own business.**
- **Expert training.**
- **Advancement opportunities.**

For more information, and to schedule an appointment, call or send your resume to:

**Nelida I Lopez**  
District Sales Manager  
215 Miller Rd Suite 6  
Avon Lake, OH 44012  
(440) 933-3062  
[www.nelidalopezdistrict.com](http://www.nelidalopezdistrict.com)



All your protection under one roof®

American Family Mutual Insurance Company and its Subsidiaries  
Home Office - Madison, WI 53783  
[www.amfam.com](http://www.amfam.com)





**Mobile Home for Sale**  
 Erie, Michigan, 1998 Fairmont 14' x 70'  
 Remodeled, 2 Bedroom, 2 Bath, Central Air  
 Great Home, Move in condition!  
 Priced to move! Only \$10,000 734-847-1937

**TRABAJE DESDE SU CASA**

Se buscan personas responsables para realizar trabajos manuales desde su casa. \$500 a \$1000 por semana. No necesita experiencia ni inglés.

• La Asociacion Nacional del Trabajo  
 1(650) 261-6649  
 www.trabajeahora.com

Home Repairs, Electrical,  
 Plumbing, Decks.  
**CALL GASPER 419-215-7740**



**Housing Cleaning Service**

- Residential
- Commercial
- Serving East & West Cleveland

**AFFORDABLE PRICES!**

Janette Cruz  
 Owner  
 216-832-1437

**HERBALIFE**

Productos Herbalife. Pierda 20 lbs rápido; limpieza intestinal, estrés, diabetes, cansancio, mal aliento, dolor de cabeza, etc. Llame ahora mismo.  
 (614) 598-6330

**Real Estate**

**Limpieza de Comercios**  
 KBS esta empleando en Adrian.  
 Se busca tiempo-completo Tercer cambio, Bilingüe (inglés/español) requerido. Llame al 1-800-537-1376 ext. 498 deje un mensaje para aplicar. www.kbs-clean.jobs EOE

Office: 734/429-9449  
 Cell: 734/395-8383  
 Fax: 734/429-9448  
 jpicknell@reinhart.com



Julie Neller Picknell  
 REALTOR

reinhartrealtors.com  
**Reinhart**  
 Equal Housing Opportunity Realtors  
 1221 E. Michigan Ave., Salina, MO 64175

**SANCHEZ ROOFING**  
 Preventive maintenance; roof repairs; rubberroofing; re-roof shingles; 25 year exp; roof coatings; roof leaks; se habla español. Call Pete Sanchez 419-787-9612!

**Newly-Constructed HOMES FOR RENT!**



**4-Bedrooms • 2 Baths**

- Fully-equipped kitchen
- Full basement • 2-car garage
- Fenced-in back yard (on select homes)

**APPLICATIONS BEING ACCEPTED:**  
 April 23, 24 & 25 • 9:30am until 2:30pm  
 \$35 Application Fee - ACCEPTING MONEY ORDERS ONLY

- SECTION 8 VOUCHER ACCEPTED -  
**SOUTHEAST TOLEDO HOMES II**  
 505 Jefferson Avenue • Toledo, OH 43604  
 419-242-1702 • 800-553-0300 Voice/TTY



**Bring Your Own Tools & Save**

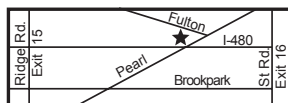
"Southern Rust Free" GAS TANKS, DOORS, BUMPERS, FENDERS & MORE!

- All Parts Guaranteed
- Computerized Inventory
- 5 Acre Lot - 15,000 Sq. Ft. Building
- Locator Service
- Oldies Selection

Open Monday - Saturday 8AM-6PM • Closed Sundays

**Se Habla Español!**

**TOP \$ PAID FOR YOUR VEHICLE**



**(216)661-8410**  
 5000 PEARL RD NEXT to I-480



Se rentan apartamentos De una, dos y tres recamaras.

En el mes de marzo les Ofrecemos DOS meses Gratis de renta.

Llame al 419-476-8600 Pregunte por Claudia para Más información.

www.rivieramaia.com

**COMMERCIAL BUILDING FOR SALE**

In Downtown Toledo near courthouse. 3 levels. For More Information Call: 419-870-6565

**HOUSE FOR SALE**

Possible Land Contract (Ohio) Newer Roof, Siding/ CAC Near MUO/ Toledo Zoo  
 419-475-1461



**AT THE TOLEDO ZOO!**

JOIN US ON  
**SUNDAY, MAY 4, 2008**  
**FROM 11 A.M. TO 4 P.M.**  
 AS WE  
**CELEBRATE LATINO CULTURE!**  
 ENJOY great music, dancing...and don't forget the piñata!

For more information, please visit  
 www.toledozoo.org

¡Yo amo a mi Zoológico!

Present this coupon at The Toledo Zoo to receive one (1) FREE child ticket with the purchase of one (1) adult ticket. Offer only valid May 4, 2008. Not valid with any other coupon or discount offer. Limit one free ticket per coupon.

COUPON CODE: TZ#57573



Playmakers presents  
**Izzy's 20th Annual**

www.izzycincodemayo.com

Sunday • May 4, 2008

**Playmakers Sports Eatery**

2600 W. Sylvania (DeVeaux Village Shopping Center at Douglas) Toledo, OH 419-720-0317

Grand Marshal **Anita Lopez**  
 Memorial Tribute to Hon. Joe Flores

Music with **D. J. Tony Rios**  
 "Host of VL Latino Dance Party"

**The Tony Orlando Review**  
 Tribute for Mother's Day by Homero Ortiz

**Contests ~ Prizes for**

Jalapeño Eating  
 Grito (oyi-yia-yia!)  
 Best Sombrero or Hat

DJ/Comedian  
 Speedy Juan "The Jerk"

Program of events begins at 2 p.m. More info? Call Izzy (419) 350-8981 izzy@buckeye-express.com

Special Performance by  
 Ballet Folklorico **Imagenes Mexicanas**  
 and featuring  
**Mystery Celebrity Appearance**  
 Playmakers Patio is Open!

# PAGAMOS POR RECICLAJE

Ahora, es más fácil que nunca, cambie su metal y conviértalo en verde ¡Dinero!. El reciclaje de CityMetal del círculo está abierto ahora. ¡Le atendemos, le pagamos, y sales así de RÁPIDO! Visítenos en nuestra nueva locación con mejor interior y facilidad para atenderlo en sus necesidades de reciclaje.

## ¡GANA \$100!

Recicle su metal aquí y entre para ganar \$100 en efectivo ¡Un ganador cada semana! No compra es necesaria para ganar.



La mejor manera para sus necesidades de reciclaje.

1428 WEST HENRY ST. AT HARDING ST.

(AL SUR DEL CENTRO DE INDY)

**(260) 632-4320**

LUNES A VIERNES 7:30AM-5PM SÁBADO 7AM-1PM. HORARIOS PUEDEN CAMBIAR.

# IT PAYS TO RECYCLE.

Now, it's easier than ever to turn your metal into green. Circle City Metal Recycling is now open. We get you in, get you paid, and then get you out—**FAST!** Visit us at our new indoor facility today.

## WIN \$100!

Recycle your metal here and enter to win \$100 cash!  
One winner every week!  
No purchase necessary.



A better source for your recycling needs.

1428 WEST HENRY ST. AT HARDING ST.

(just southwest of downtown Indy)

**(260) 632-4320**

M-F 7:30 am-5 pm; Sat 7 am-1 pm. Hours subject to change.



La Línea de Ayuda para Fumadores de Ohio opera con fondos de la Fundación para la Prevención del Tabaco en Ohio. ©2008 OhioQuits.com

Llama GRATIS y deja de fumar para toda la vida.

Si estás listo para dejar de fumar—por ti mismo y por los que amas—no lo hagas solo, hay una mejor manera. Inscríbete en un programa GRATUITO de OhioQuits y recibe ayuda profesional y parches de nicotina\* gratis por dos semanas, de esta manera es 8 veces más fácil que dejes de fumar. Llama hoy a la Línea de Ayuda para Fumadores 1-800-QUIT-NOW y recibe atención en inglés o en español.

**OhioQuits**  
**800-QUIT-NOW**  
Helping You Quit Tobacco

\*Para residentes de Ohio, de 18 años o más, excepto algunas personas con restricciones médicas.

# office of pre-college SERVICES

Bowling Green State University.

It is the mission of the **Educational Talent Search Program** and **Upward Bound Program** at Bowling Green State University to assist targeted low income and potential first generation college students by providing educational services and activities designed to increase secondary achievement and motivate postsecondary matriculation and graduation.

**For More Information:**

Bowling Green State University  
Office of Pre College Services  
Educational Talent Search Program  
Upward Bound Program

440 Saddlemere Student Services at Conklin Bowling Green, Ohio 43403  
Office: 419-372-2381  
Fax: 419-372-0399  
www.bgsu.edu/office/sa/precollege/



## Mi Hacienda

**Authentic Mexican Cooking**

**Mi Hacienda Toledo**  
3302 Glanzman Road • Toledo, OH 43614  
(419) 380-0411 • Fax: (419) 380-8110

**Mi Hacienda Perrysburg,**  
27393 Helen Dr. • Perrysburg, OH  
off Rt 20 & I-75, behind Bob Evans  
419-872-7611

**SPECIALS TOLEDO LOCATION**

<b>MONDAY</b> Happy Hour All Day!	<b>FRIDAY</b> Live Music! Happy Hour 2PM - 6PM	<b>TUESDAY - THURSDAY</b> Happy Hour 2PM - 7PM
<b>SATURDAY</b> Margarita Night!	<b>SUNDAY</b> Kids Eat FREE!	<b>Cinco de Mayo Specials</b> May 2-5

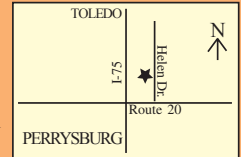
NOW BOOKING COMPANY AND FAMILY HOLIDAY OR BUSINESS PARTIES IN OUR PRIVATE PARTY ROOM!

**SPECIALS PERRYSBURG LOCATION**

<b>MONDAY</b> Happy Hour All Day!	<b>FRIDAY</b> Happy Hour 2PM - 6PM	<b>TUESDAY - THURSDAY</b> Happy Hour 2PM - 7PM
<b>SATURDAY</b> Margarita Pitcher Only \$15.50!	<b>THURSDAY</b> Ladies Night! Margaritas \$3.00	

**Cinco de Mayo Specials**  
May 2-5

WE HAVE LUNCH SPECIALS EVERY DAY IN ALL LOCATIONS! CALL FOR DETAILS.



Stop in and Taste the Difference • Open Daily 7 a.m. - 9 p.m.

Bringing you the freshest & finest foods from the very best local and international vendors!

Celebrate Cinco de Mayo, May 5

Medium Del Fratelli Salisa  
**5.99**  
20 oz  
Was \$7.29

On the Vine Tomatoes **1.99** lb.

**PRODUCE**

Avocados **88¢** Each

**DELI**

Garden Fresh® Guacamole Mild or zesty **3.19** 9 oz.

The Andersons Five Layer Dip **5.99** 23 oz.

FRESH IS BEST  
*Fresco es Mejor!*

Authentic ingredients for your family recipes.

Spice up your favorite dish with fresh cilantro and a whole host of herbs, over a dozen kinds of fresh peppers, from sweet to hot-hot. Plus a dozen kinds of mushrooms, and over 30 kinds of potatoes. Enjoy the exotic, vibrant sweetness of a Cactus Pear, or tartness of a Star Fruit. Try a taste before you buy.

Our produce selection is the largest, freshest, best there is!



**THIS WEEK'S TASTINGS**

Get expert advice from Wine Manager Margo Stewart, along with food and wine pairings.

**WEDNESDAYS AT 6:00 P.M.**

**MAY 7**  
Wines for Mom

\* Nominal fee will be charged.

Fresh Spices... in small amounts!  
Cook with over 200 of our Premium Fresh Spicely® Herbs & Spices, including Organics... brought to you in small amounts, so they're always fresher and more affordable.